

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

Том III
19 декабря 1998 года - 13 сентября 1999 года

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты: пятьдесят третья сессия
Дополнение № 49 (A/53/49)



Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, 1999

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначавшие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь - еще одной арабской цифрой (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А-Е).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовала в скобках буква "S" (от английского "Special") и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой "S" и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь - еще одной арабской цифрой (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы "ES" (от английского "Emergency Special") и римские цифры, обозначавшие сессию [например: 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами "ES" и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь - еще одной арабской цифрой (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждой из серий, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 19 декабря 1998 года по 13 сентября 1999 года. Резолюции, принятые Ассамблеей с 9 сентября по 18 декабря 1998 года, включены в том I. Решения, принятые Ассамблеей в этот период, включены в том II.

ISSN 0252 - 6972

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>		<i>Стр.</i>
I.	Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	1
II.	Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	11
III.	Решения	
	А. Выборы и назначения	59
	В. Другие решения	
	1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	63
	2. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	65

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	Распределение пунктов повестки дня	71
II.	Порядковый указатель резолюций и решений	73

I. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
53/189	Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств	
	Резолюция В	2
53/216	Предоставление Совету таможенного сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	2
53/223	Пересмотр общих положений Мировой продовольственной программы	2
53/224	Укрепление системы Организации Объединенных Наций	3
53/239	Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения; укрепление системы Организации Объединенных Наций	3
53/242	Доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах	3
53/243	Декларация и Программа действий в области культуры мира	
	А. Декларация о культуре мира	5
	В. Программа действий в области культуры мира	7

53/189. Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

B¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/183 от 16 декабря 1996 года, 52/202 от 18 декабря 1997 года и 53/189 от 15 декабря 1998 года,

отмечая важность принятого на ее девятнадцатой специальной сессии решения² созвать двухдневную специальную сессию в Нью-Йорке в сентябре 1999 года,

постановляет провести специальную сессию 27 и 28 сентября 1999 года для полного и всеобъемлющего обзора и оценки осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств³.

*97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года*

53/216. Предоставление Совету таможенного сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Советом таможенного сотрудничества,

1. *постановляет* предложить Совету таможенного сотрудничества участвовать в сессиях и в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры в целях осуществления настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,
23 марта 1999 года*

53/223. Пересмотр общих положений Мировой продовольственной программы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/162 от 20 декабря 1993 года и 50/8 от 1 ноября 1995 года,

1. *постановляет*, по согласованию с Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, что члены Исполнительного совета Мировой продовольственной програм-

мы избираются на временной основе сроком на три года из числа государств, включенных в списки⁴, содержащиеся в Основных текстах Мировой продовольственной программы, в соответствии со следующим распределением мест, при том понимании, что это распределение мест никоим образом не создает прецедента в отношении состава других органов Организации Объединенных Наций, имеющих ограниченное членство:

a) восемь членов из государств, включенных в список А: четыре члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и четыре - Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

b) семь членов из государств, включенных в список В: четыре члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и три - Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

c) пять членов из государств, включенных в список С: два члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и три - Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

d) двенадцать членов из государств, включенных в список D: шесть членов, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и шесть - Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

e) три члена из государств, включенных в список E: два члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и один - Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

f) один дополнительный член поочередно из государств, включенных в списки А, В и С, который должен избираться Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в соответствии со следующим порядком ротации:

i) государство из списка А избирается в качестве дополнительного члена на первый и третий сроки из четырех сроков, начиная с 1 января 2000 года;

ii) государство из списка В избирается в качестве дополнительного члена на второй срок из четырех сроков, начиная с 1 января 2003 года;

iii) государство из списка С избирается в качестве дополнительного члена на четвертый срок из четырех сроков, начиная с 1 января 2009 года;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет избрать одного члена из государств, включенных в список E, сроком на три года, начиная с 1 января 2000 года;

¹ Таким образом, резолюция 53/189 в разделе IV *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том I, становится резолюцией 53/189 А.

² См. резолюцию S-19/2, приложение, пункт 71.

³ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля - 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.L.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

⁴ Воспроизводятся в документе E/1998/L.1/Add.4, приложение II.

3. *постановляет*, что вышеизложенный порядок распределения мест будет пересмотрен за два года до окончания одной полной ротации четырех сроков, указанных в пункте 1 f настоящей резолюции. Такой пересмотр должен быть в соответствии с соответствующими положениями резолюций 48/162 и 50/8 Генеральной Ассамблеи с учетом соответствующих мнений Экономического и Социального Совета и Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций; результаты пересмотра вступят в силу 1 января 2012 года;

4. *постановляет также*, что, по согласованию с Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, пересмотренные Общие положения вступят в силу 1 января 2000 года.

*97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года*

53/224. Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 51/241 от 31 июля 1997 года, в которой она приняла рекомендации Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций, содержащиеся в приложении к этой резолюции,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 51/241⁵,

ссылаясь далее на свою резолюцию 52/232 от 4 июня 1998 года, в которой она постановила, что пятьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи закрывается во вторник, 8 сентября 1998 года, и что пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи открывается в среду, 9 сентября 1998 года, и в которой она постановила, что Международный день мира будет по-прежнему отмечаться в день открытия очередной сессии,

сознавая, что по практическим соображениям очередные сессии Генеральной Ассамблеи должны закрываться в понедельник, не являющийся праздничным днем, и открываться на следующий день, т.е. во вторник,

1. *постановляет*, что пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи закрывается в понедельник, 13 сентября 1999 года, и что пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи открывается во вторник, 14 сентября 1999 года;

2. *постановляет также* продолжить на своей пятьдесят третьей сессии рассмотрение вопроса о датах открытия и закрытия будущих очередных сессий Генеральной Ассамблеи.

*97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года*

53/239. Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения; укрепление системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/202 от 17 декабря 1998 года, в которой она, в частности, постановила провозгласить пятьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи "Ассамблеей тысячелетия Организации Объединенных Наций" и созвать в качестве составной части Ассамблеи тысячелетия Организации Объединенных Наций Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций на ограниченное число дней в сроки, которые будут определены Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной пятьдесят третьей сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/224 от 7 апреля 1999 года, в которой она постановила, в частности, что пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи открывается во вторник, 14 сентября 1999 года,

сознавая, что решение о продолжительности Саммита тысячелетия будет приниматься с учетом его формата и содержания,

1. *постановляет*, что пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи закрывается во вторник, 5 сентября 2000 года, в первой половине дня и что пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи открывается во вторник, 5 сентября 2000 года, во второй половине дня;

2. *постановляет также*, что Саммит тысячелетия начинает свою работу в среду, 6 сентября 2000 года.

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/242. Доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/12 A от 12 ноября 1997 года, озаглавленную "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы",

вновь подтверждая свое твердое намерение повысить роль, возможности и эффективность Организации Объединенных Наций, в том числе в области окружающей среды и населенных пунктов, и тем самым улучшить ее работу, чтобы полностью реализовать потенциал Организации,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах⁶ и содержащийся в приложении к нему доклад Целевой группы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и населенным пунктам, в котором изложены рекомендации по реформе и укреплению деятельности Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и населенных пунктов,

⁵ A/52/855.

⁶ A/53/463.

выражая признательность Председателю и членам Целевой группы за их работу, заслуживающую самой высокой оценки,

сознавая продолжающееся ухудшение состояния глобальной окружающей среды и населенных пунктов, несмотря на определенные позитивные достижения, а также необходимость укрепления учреждений Организации Объединенных Наций, отвечающих за вопросы окружающей среды и населенных пунктов, улучшения их деятельности и содействия укреплению координации в реализации в рамках системы Организации Объединенных Наций аспекта устойчивого развития, связанного с вопросами окружающей среды и населенных пунктов,

подчеркивая важность укрепления потенциала Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в месте их расположения в Найроби и обеспечения оказания им требуемой поддержки и выделения стабильных, адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов, необходимых обеим организациям для выполнения своих мандатов, изложенных в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 32/162 от 19 декабря 1977 года, а также в Найробийской декларации о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, принятой Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в его решении 19/1 от 7 февраля 1997 года⁷, и Стамбульской декларации по населенным пунктам⁸, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) 14 июня 1996 года, в том числе путем изыскания дополнительных финансовых ресурсов посредством расширения круга источников финансирования обеих организаций в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций,

учитывая мнения, высказанные государствами-членами в связи с докладом Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах,

учитывая также мнения, изложенные в решении 20/17, принятом Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 5 февраля 1999 года⁹, и в резолюции 17/6 Комиссии по населенным пунктам от 14 мая 1999 года¹⁰, в отношении доклада Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах,

1. *приветствует* прилагаемые усилия по укреплению Организации Объединенных Наций в области

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/50/25), приложение.*

⁸ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3 - 14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция I, приложение I.*

⁹ См. A/54/25, приложение I. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 25.*

¹⁰ См. A/54/8, приложение I. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 8.*

окружающей среды и населенных пунктов и в связи с этим принимает к сведению общую направленность рекомендаций, приведенных в докладе Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах⁶, с изложением мер, которые предлагается принять Генеральному секретарю, Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), а также отмечает рекомендации, изложенные в разделе IV доклада;

2. *просит* Генерального секретаря укрепить Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, которое является единственным местом расположения штаб-квартир учреждений Организации Объединенных Наций, находящимся в развивающейся стране, путем оказания требуемой поддержки и выделения стабильных, адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов, в том числе посредством представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи предложения о выделении дополнительных ресурсов из регулярного бюджета, как это предусмотрено Ассамблеей в ее резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года, при должном учете соответствующих бюджетных процедур Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби принять меры по активизации использования ресурсов Отделения и в связи с этим призывает другие учреждения, фонды и программы рассмотреть возможность более активного использования ими помещений Отделения в своей деятельности;

4. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) активизировать свое сотрудничество и укреплять координацию своих мероприятий, действуя в рамках своих соответствующих мандатов и с учетом того, что с программной и организационной точек зрения они являются самостоятельными организациями, каждая из которых имеет собственного Директора-исполнителя;

5. *поддерживает* предложение о создании группы по рациональному природопользованию в целях улучшения межучрежденческой координации в области окружающей среды и населенных пунктов и предлагает Генеральному секретарю в консультации с государствами-членами и членами Административного комитета по координации разработать мандат, сферу ведения, соответствующие критерии членства и гибкие, эффективные с точки зрения затрат методы работы предлагаемой группы по рациональному природопользованию и представить их на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии;

6. *приветствует* предложение об учреждении ежегодного глобального экологического форума на уровне министров, в соответствии с которым Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде будет выполнять функции такого форума в годы, когда он собирается на очередные сессии, а в другие годы этот форум будет проводиться в форме специальной сессии Совета управляющих, на которую участники

могли бы собираться для рассмотрения важных и вновь возникающих вопросов политики в области окружающей среды, при должном учете необходимости обеспечения эффективного и действенного функционирования механизмов управления Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также возможных финансовых последствий и необходимости поддержания роли Комиссии по устойчивому развитию как главного форума для обсуждения на высоком уровне вопросов политики в области устойчивого развития;

7. *поддерживает* предложения по облегчению и поддержке, в том числе Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, деятельности по укреплению связей и координации в рамках конвенций по вопросам окружающей среды и конвенций, связанных с вопросами окружающей среды, и между ними при должном уважении статуса секретариатов соответствующих конвенций и прерогатив конференций сторон соответствующих конвенций в области самостоятельного принятия решений и в связи с этим подчеркивает необходимость выделения Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде адекватных ресурсов для решения этой задачи;

8. *приветствует* предложения по вовлечению, обеспечению участия и конструктивному привлечению основных групп, активно действующих в области окружающей среды и населенных пунктов, при должном учете соответствующих правил, положений и процедур Организации Объединенных Наций;

9. *вновь заявляет* о важности укрепления потенциала и возможностей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в рамках их соответствующих мандатов в областях информации, контроля и оценки глобальных и региональных тенденций в области окружающей среды и населенных пунктов и раннего предупреждения об экологических опасностях в целях активизации и поощрения международного сотрудничества и деятельности и в связи с этим подчеркивает важность укрепления общесистемной программы "Земной патруль" как эффективной, доступной и совершенно аполитичной научно обоснованной системы;

10. *вновь подтверждает*, что в соответствии со своим мандатом Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не должна заниматься выявлением, предотвращением или урегулированием конфликтов;

11. *подчеркивает* необходимость обеспечить, чтобы создание потенциала и оказание технической помощи, особенно в области укрепления организационной базы в развивающихся странах, а также проведения исследований и научных разработок в области окружающей среды и населенных пунктов оставались важными компонентами программ работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в рамках их соответствующих мандатов, а также подчеркивает в связи с этим необходимость выделения

адекватных финансовых ресурсов и необходимость недопущения дублирования в работе;

12. *подчеркивает также* необходимость дальнейшего повышения роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как учреждения-исполнителя Глобального экологического фонда в соответствии с ее ролью, определенной в Документе о создании реорганизованного Глобального экологического фонда¹¹;

13. *вновь подтверждает* роль Комиссии по населенным пунктам в осуществлении Повестки дня для Хабитат¹², подчеркивает необходимость принятия ею мер по подготовке обзора хода ее осуществления в 2001 году и приветствует предложения об активизации Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) своей основной деятельности и его превращении в центр передовых знаний по вопросу населенных пунктов;

14. *приветствует* предложение о продолжении ведущейся деятельности по разработке показателей в области окружающей среды и населенных пунктов и в связи с этим подчеркивает важность избежания дублирования в работе;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

105-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года

53/243. Декларация и Программа действий в области культуры мира

A

ДЕКЛАРАЦИЯ О КУЛЬТУРЕ МИРА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций, в том числе на воплощенные в нем цели и принципы,

ссылаясь также на Устав Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, который гласит, что "мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира",

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию прав человека¹³ и другие соответствующие международные документы системы Организации Объединенных Наций,

признавая, что мир - это не просто отсутствие конфликтов, а позитивный, динамичный и основанный на

¹¹ UNEP/GCSS.IV/2.

¹² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3 - 14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

¹³ Резолюция 217 A (III).

широком участии процесс, в котором поощряется диалог и урегулируются конфликты в духе взаимопонимания и сотрудничества,

признавая также, что с окончанием "холодной войны" расширились возможности для укрепления культуры мира,

выражая глубокую озабоченность в связи с сохранением и распространением насилия и конфликтов в различных частях мира,

признавая необходимость ликвидации всех форм дискриминации и нетерпимости, в том числе основанных на расе, цвете кожи, поле, языке, религии, политических или иных убеждениях, национальном, этническом или социальном происхождении, имущественном статусе, инвалидности, рождении или ином статусе,

ссылаясь на свою резолюцию 52/15 от 20 ноября 1997 года, в которой она провозгласила 2000 год Международным годом культуры мира, и на свою резолюцию 53/25 от 10 ноября 1998 года, в которой она провозгласила период 2001-2010 годов Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты,

признавая ту важную роль, которую Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжает играть в деле распространения культуры мира,

торжественно провозглашает настоящую Декларацию о культуре мира, с тем чтобы правительства, международные организации и гражданское общество могли руководствоваться в своей деятельности ее положениями в целях распространения и укрепления культуры мира в новом тысячелетии:

Статья 1

Культура мира является сочетанием ценностных установок, мировоззренческих взглядов, традиций, типов поведения и образов жизни, основанных на:

a) уважении к жизни, прекращении насилия и поощрении ненасилия и практическом отказе от насилия через посредство образования, диалога и сотрудничества;

b) полном уважении принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в вопросы, которые по своей сути относятся к внутренней юрисдикции любого государства, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом;

c) полном уважении и поощрении всех прав человека и основных свобод;

d) приверженности мирному урегулированию конфликтов;

e) усилиях, направленных на удовлетворение потребностей нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды;

f) уважении и поощрении права на развитие;

g) уважении и поощрении равных прав и возможностей женщин и мужчин;

h) уважении и поощрении права каждого на свободу выражения мнений и убеждений и свободу информации;

i) приверженности принципам свободы, справедливости, демократии, терпимости, солидарности, сотрудничества, плюрализма, культурного разнообразия, диалога и взаимопонимания на всех уровнях общества и между народами;

и поощряемых благоприятной национальной и международной средой, способствующей миру.

Статья 2

Прогресс в области более полного становления культуры мира проявляется в ценностных установках, мировоззренческих взглядах, типах поведения и образах жизни, которые способствуют распространению идеалов мира среди отдельных людей, групп и народов.

Статья 3

Более полное становление культуры мира неразрывно связано с:

a) поощрением мирного урегулирования конфликтов, взаимного уважения и понимания и международного сотрудничества;

b) соблюдением международных обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву;

c) поощрением демократии, развития и всеобщего уважения и соблюдения всех прав человека и основных свобод;

d) предоставлением людям на всех уровнях возможности развивать навыки диалога, переговоров, формирования консенсуса и мирного урегулирования разногласий;

e) укреплением демократических институтов и обеспечением полного участия в процессе развития;

f) искоренением нищеты и неграмотности и уменьшением неравенства в странах и между ними;

g) поощрением устойчивого экономического и социального развития;

h) ликвидацией всех форм дискриминации в отношении женщин на основе расширения их прав и возможностей и равной представленности на всех уровнях принятия решений;

i) обеспечением уважения и поощрения и защиты прав детей;

j) обеспечением свободного потока информации на всех уровнях и облегчением доступа к ней;

k) повышением прозрачности и подотчетности в сфере управления;

д) ликвидацией всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

т) продвижением идеалов взаимопонимания, терпимости и солидарности между всеми цивилизациями, народами и культурами, в том числе по отношению к этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

н) полным осуществлением права всех народов, в том числе народов, находящихся под колониальным или иными формами иностранного господства или иностранной оккупации, на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека¹⁴, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

Статья 4

Образование на всех уровнях является одним из основных средств созидания культуры мира. В этом контексте особое значение имеет образование в области прав человека.

Статья 5

Правительствам отводится важнейшая роль в деле распространения и укрепления культуры мира.

Статья 6

В дело более полного становления культуры мира необходимо в полной мере вовлечь гражданское общество.

Статья 7

Распространению культуры мира способствует просветительская и информационная роль средств массовой информации.

Статья 8

Ключевая роль в распространении культуры мира принадлежит родителям, педагогам, политическим деятелям, журналистам, религиозным органам и группам, представителям интеллигенции, лицам, занимающимся научной, философской, а также творческой и художественной деятельностью, работникам здравоохранения и гуманитарной сферы, социальным работникам, управляющим различного уровня, а также неправительственным организациям.

Статья 9

Определяющую роль в деле распространения и укрепления культуры мира во всем мире должна продолжать играть Организация Объединенных Наций.

107-е пленарное заседание,
13 сентября 1999 года

¹⁴ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

В

ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ МИРА

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Декларацию о культуре мира, принятую 13 сентября 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 52/15 от 20 ноября 1997 года, в которой она провозгласила 2000 год Международным годом культуры мира, и на свою резолюцию 53/25 от 10 ноября 1998 года, в которой она провозгласила период 2001-2010 годов Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты,

принимает следующую Программу действий в области культуры мира:

А. Цели, стратегии и основные участники

1. Программа действий должна служить основой проведения Международного года культуры мира и Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты.

2. Государствам-членам предлагается принимать меры по содействию становлению культуры мира на национальном уровне, а также на региональном и международном уровнях.

3. Следует привлекать гражданское общество к участию на местном, региональном и национальном уровнях, с тем чтобы расширить круг мероприятий в области культуры мира.

4. Системе Организации Объединенных Наций следует укреплять предпринимаемые ею усилия по содействию становлению культуры мира.

5. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры должна и впредь играть важную роль и вносить существенный вклад в содействие становлению культуры мира.

6. Следует поощрять и укреплять отношения партнерства между различными участниками, указанными в Декларации, в интересах глобального движения в поддержку культуры мира.

7. Становлению культуры мира мог бы способствовать организованный по инициативе самих участников обмен информацией в этой области.

8. Эффективное осуществление Программы действий требует мобилизации ресурсов, включая финансовые ресурсы, заинтересованными правительствами, организациями и частными лицами.

В. Активизация мероприятий, осуществляемых всеми соответствующими участниками на национальном, региональном и международном уровнях

9. Мероприятия по содействию становлению культуры мира посредством образования:

а) активизировать национальные усилия и международное сотрудничество в области пропаганды целей образования для всех в интересах обеспечения развития человеческого потенциала и социально-экономического развития и содействия становлению культуры мира;

б) обеспечивать просвещение детей, начиная с раннего возраста, в вопросах ценностных установок, мировоззренческих взглядов, типов поведения и образов жизни, с тем чтобы они могли разрешать любые споры мирным путем и в духе уважения человеческого достоинства и терпимости и недискриминации;

в) вовлекать детей в мероприятия, прививающие им ценностные установки и идеалы культуры мира;

г) обеспечивать равный доступ женщин, особенно девочек, к образованию;

е) поощрять пересмотр учебных планов, включая учебники, с учетом положений Декларации и Комплексных рамок действий по воспитанию в духе мира, прав человека и демократии¹⁵, принятых в 1995 году, причем Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры должна по просьбе соответствующих участников оказывать техническую помощь в этой области;

ж) поощрять и поддерживать усилия, предпринимаемые участниками, указанными в Декларации, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которые направлены на формирование ценностных установок и навыков, способствующих становлению культуры мира, в том числе в областях образования и подготовки кадров в вопросах содействия развитию диалога и формированию консенсуса;

з) укреплять деятельность, ведущуюся соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, которая направлена на подготовку кадров и образование, в соответствующих случаях, в областях предупреждения конфликтов и регулирования кризисов, мирного урегулирования споров, а также постконфликтного миростроительства;

и) активизировать проведение в жизнь инициатив по содействию становлению культуры мира, предпринимаемых высшими учебными заведениями в различных регионах мира, включая Университет Организации Объединенных Наций, Университет мира и проект сотрудничества между университетами и Программу создания кафедр Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

10. Мероприятия по содействию устойчивому экономическому и социальному развитию:

а) проводить на основе соответствующих стратегий и согласованных целевых показателей всеобъемлющие мероприятия для искоренения нищеты посредством

в том числе в рамках международного сотрудничества;

б) укреплять национальный потенциал в области осуществления политики и программ, нацеленных на уменьшение экономического и социального неравенства в рамках отдельных стран, посредством, в частности, международного сотрудничества;

в) содействовать выработке действенных и справедливых решений стоящих перед развивающимися странами проблем внешней задолженности и обслуживания долга, которые были бы ориентированы на процесс развития и носили долгосрочный характер, посредством, в частности, облегчения бремени задолженности;

г) активизировать на всех уровнях мероприятия по осуществлению национальных стратегий обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, включая разработку мероприятий по мобилизации и обеспечению оптимального распределения и задействования ресурсов из всех источников, включая международное сотрудничество, как, например, ресурсов, поступающих по линии облегчения бремени задолженности;

д) осуществлять дополнительные мероприятия для обеспечения представительного характера процесса развития и полного вовлечения всех участников в осуществление проектов в области развития;

е) сделать учет гендерной проблематики и расширение прав и возможностей женщин и девочек неотъемлемой частью процесса развития;

ж) включить в стратегии развития специальные меры, ориентированные на удовлетворение потребностей женщин и детей, а также групп с особыми потребностями;

з) укреплять - посредством оказываемой в постконфликтных ситуациях помощи в целях развития - процессы восстановления, реинтеграции и примирения, в которые были бы вовлечены все участники конфликтов;

и) включить развитие потенциала в рамки стратегий и проектов в области развития для обеспечения экологической устойчивости, включая сохранение и восстановление базы природных ресурсов;

й) устранять препятствия на пути осуществления права народов на самоопределение, в том числе народов, находящихся под колониальным или иными формами чужеземного господства или иностранной оккупации, которые отрицательно сказываются на их социально-экономическом развитии.

11. Мероприятия, направленные на поощрение уважения всех прав человека:

а) полное осуществление положений Венской декларации и Программы действий¹⁶;

б) содействие разработке национальных планов действий в области поощрения и защиты всех прав человека;

¹⁵ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать восьмая сессия, Париж, 25 октября - 16 ноября 1995 года, том 1: Резолюции, резолюция 5.4, приложения.*

¹⁶ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

с) укрепление национальных институтов и потенциала в области прав человека, в том числе на основе национальных институтов, занимающихся вопросами прав человека;

д) реализация и осуществление права на развитие, закрепленного в Декларации о праве на развитие¹⁷ и Венской декларации и Программе действий;

е) достижение целей Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы)¹⁸;

ф) распространение и пропаганда Всеобщей декларации прав человека на всех уровнях;

г) дальнейшее оказание поддержки деятельности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по выполнению ее или его мандата, закрепленного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, а также обязанностей, изложенных в последующих резолюциях и решениях.

12. Мероприятия по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами:

а) интеграция гендерной проблематики в осуществление всех соответствующих международных документов;

б) дальнейшее осуществление международных документов, предусматривающих содействие достижению равенства между женщинами и мужчинами;

с) осуществление Пекинской платформы действий¹⁹, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, на основе изыскания адекватных ресурсов и мобилизации политической воли посредством, в частности, разработки и осуществления национальных планов действий;

д) содействие достижению равенства между женщинами и мужчинами в экономической и социальной областях и в области принятия политических решений;

е) дальнейшая активизация усилий соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций по ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин;

ф) оказание содействия и помощи женщинам, ставшим жертвами любых проявлений насилия, в том числе насилия в семье, на рабочем месте и в ходе вооруженных конфликтов.

13. Мероприятия по укреплению демократического участия:

а) укрепление всей совокупности мероприятий, нацеленных на пропаганду демократических принципов и методов;

б) уделение особого внимания демократическим принципам и методам на всех уровнях формального, неформального и неофициального образования;

с) создание и укрепление национальных институтов и процессов, способствующих развитию демократических процессов и обеспечивающих их устойчивость, посредством, в частности, профессиональной подготовки и развития потенциала государственных служащих;

д) укрепление демократического участия посредством, в частности, оказания по просьбе заинтересованных государств и на основе соответствующих руководящих принципов Организации Объединенных Наций помощи в проведении выборов;

е) борьба с терроризмом, организованной преступностью, коррупцией, а также с производством, оборотом и потреблением запрещенных наркотических средств и отмыванием денег, которые подрывают демократические процессы и препятствуют более полному становлению культуры мира.

14. Мероприятия по содействию взаимопониманию, терпимости и солидарности:

а) осуществлять Декларацию принципов терпимости и Программу действий в продолжение мероприятий Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости²⁰ (1995 год);

б) содействовать проведению мероприятий в рамках Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций в 2001 году;

с) продолжать изучение практикуемых местным и коренным населением методов и традиционных способов урегулирования споров и поощрения терпимости в целях извлечения из них соответствующих уроков;

д) оказывать поддержку мероприятиям, направленным на углубление понимания, повышение терпимости и укрепление солидарности в рамках всего общества, в частности в отношении уязвимых групп;

е) оказывать дальнейшую поддержку достижению целей Международного десятилетия коренных народов мира;

ф) поддерживать мероприятия, направленные на повышение терпимости по отношению к беженцам и перемещенным лицам, и укрепление солидарности с ними с учетом задачи их добровольного возвращения и социальной интеграции;

г) поддерживать мероприятия, направленные на повышение терпимости по отношению к мигрантам и укрепление солидарности с ними;

¹⁷ Резолюция 41/128, приложение.

¹⁸ См. A/49/261-E/1994/110/Add.1, приложение.

¹⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

²⁰ A/51/201, приложение I.

h) пропагандировать углубление понимания, повышение терпимости и расширение сотрудничества между всеми народами посредством, в частности, надлежащего использования новых технологий и распространения информации;

i) поддерживать мероприятия, направленные на углубление понимания, повышение терпимости, укрепление солидарности и расширение сотрудничества между народами, а также в странах и между ними;

15. Мероприятия по оказанию поддержки коммуникации и свободному распространению информации и знаний на основе широкого участия:

a) поддерживать важную роль средств массовой информации в содействии становлению культуры мира;

b) обеспечивать свободу прессы и свободу информации и коммуникации;

c) эффективно использовать средства массовой информации для пропаганды и распространения информации о культуре мира с привлечением, при необходимости, Организации Объединенных Наций и соответствующих региональных, национальных и местных механизмов;

d) содействовать развитию средств массовой коммуникации, которые позволяют общинам заявлять о своих потребностях и участвовать в процессе принятия решений;

e) принимать меры по решению проблемы насилия в средствах массовой информации, включая новые коммуникационные технологии, в частности Интернет;

f) активизировать усилия по содействию обмену информацией о новых информационных технологиях, включая Интернет.

16. Мероприятия по содействию укреплению международного мира и безопасности:

a) содействовать всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем с учетом приоритетов, установленных Организацией Объединенных Наций в области разоружения;

b) при необходимости извлекать уроки, способствующие становлению культуры мира, из деятельности по "военной конверсии" на примере некоторых стран мира;

c) подчеркнуть недопустимость приобретения территории военными средствами и необходимость стремиться к установлению справедливого и прочного мира во всех регионах мира;

d) содействовать осуществлению мер укрепления доверия и усилий по мирному урегулированию путем переговоров;

e) принимать меры по пресечению незаконного производства и оборота стрелкового оружия и легких вооружений;

f) оказывать на национальном, региональном и международном уровнях поддержку инициативам по решению конкретных проблем, возникающих в постконфликтных ситуациях, таких, как проблемы демобилизации, реинтеграции бывших комбатантов в общество, а также беженцев и перемещенных лиц, программ сбора оружия, обмена информацией и укрепления доверия;

g) не поощрять принятие и воздерживаться от принятия любых не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций односторонних мер, которые препятствуют полному достижению населением затронутых стран, в частности женщинами и детьми, социально-экономического развития, подрывают их благосостояние, порождают препятствия на пути к полной реализации их прав человека, включая право каждого человека на уровень жизни, адекватный его здоровью и благосостоянию, и право на продовольствие, медицинское обслуживание и необходимые социальные услуги, подтвердив в то же время, что продовольствие и лекарства не должны использоваться в качестве рычага политического давления;

h) воздерживаться от военного, политического, экономического и любых иных форм принуждения в нарушение норм международного права и Устава, которые направлены против политической независимости или территориальной целостности любого государства;

i) рекомендовать уделять должное внимание вопросу гуманитарного воздействия санкций, в частности на положение женщин и детей, в целях сведения к минимуму гуманитарных последствий санкций;

j) поощрять более активное вовлечение женщин в предотвращение и разрешение конфликтов, и в частности в деятельность по содействию становлению культуры мира в постконфликтных ситуациях;

k) поощрять осуществление в конфликтных ситуациях инициатив, таких, как "дни спокойствия", для проведения кампаний иммунизации и распределения лекарств, "коридоры мира" для обеспечения доставки гуманитарных грузов и "мирные убежища" в знак признания центральной роли учреждений системы здравоохранения и медицинских заведений, таких, как больницы и клиники;

l) поощрять - когда это целесообразно - обучение соответствующих сотрудников Организации Объединенных Наций, надлежащих региональных организаций и государств-членов по их просьбе методам выявления причин, предупреждения и урегулирования конфликтов.

107-е пленарное заседание,
13 сентября 1999 года

II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
53/12	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	
	Резолюция В	13
53/18	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	
	Резолюция В	14
53/19	Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане	
	Резолюция В	16
53/20	Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций	
	Резолюция В	17
53/36	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	
	Резолюция F	19
	Резолюция G	19
53/217	Арбитражное разбирательство в связи с закупочной деятельностью	19
53/218	Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами	20
53/219	Комплексная система управленческой информации	20
53/220	Счет развития	
	Резолюция А	21
	Резолюция В	22
53/221	Управление людскими ресурсами	23
53/222	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	
	Резолюция А	30
	Резолюция В	32
53/225	Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации	34
53/226	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	34
53/227	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане	35

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
53/228	Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе	37
53/229	Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению	39
53/230	Финансирование и ликвидация Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже	41
53/231	Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре	41
53/232	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии	43
53/233	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине	44
53/234	Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции	46
53/235	Финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале	47
53/236	Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия	49
53/237	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	50
53/238	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	50
53/240	Вопрос о Восточном Тиморе	52
53/241	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	52

53/12. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

B¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 А от 17 июня 1997 года, 51/239 В и 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года, 53/12 А от 26 октября 1998 года и 53/208 В от 18 декабря 1998 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего совершенствования административных и финансовых аспектов управления операциями по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения адекватной поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения этих операций,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира, в частности доклад об использовании средств вспомогательного счета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года⁴;

2. принимает также к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

3. отмечает предпринятые первоначальные усилия по осуществлению просьбы, изложенной в пункте 7 ее резолюции 51/239 А и пункте 14 ее резолюции 52/248, и просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление положений настоящей резолюции;

4. отмечает также, что мероприятия по поддержке операций по поддержанию мира требуют постоянных обзоров, в которых должны учитываться общие изменения тенденций в деятельности по поддержанию мира;

5. просит Генерального секретаря отразить вопросы, касающиеся этого анализа, в своем ежегодном докладе о вспомогательном счете;

¹ Таким образом, резолюция 53/12 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том I, становится резолюцией 53/12 А.

² A/53/854 и Add.1.

³ A/53/901.

⁴ A/53/854.

6. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по предотвращению дублирования, параллелизма и распыления сил во всех департаментах, занимающихся поддержкой операций по поддержанию мира;

7. выражает согласие с рекомендациями Консультативного комитета, содержащимися в пунктах 3 и 4 его доклада⁵;

8. отмечает улучшение формы и содержания докладов Генерального секретаря о вспомогательном счете и просит его добиваться дальнейших улучшений в соответствии с ее резолюцией 51/239 А и докладами Консультативного комитета по этому вопросу⁵;

9. просит Генерального секретаря принять стандартную форму для докладов о вспомогательном счете в соответствии с ее резолюцией 53/208 В;

10. предлагает Консультативному комитету представлять свои доклады в соответствии с пунктом 12 ее резолюции 53/208 В;

11. подтверждает необходимость выделения адекватных ресурсов на финансирование поддержки операций по поддержанию мира;

12. вновь подтверждает, что расходы Организации, включая расходы на поддержку операций по поддержанию мира, должны нести государства-члены, и в этих целях Генеральному секретарю следует запрашивать адекватные ресурсы для сохранения потенциала Департамента операций по поддержанию мира Секретариата;

13. подчеркивает, что Генеральный секретарь должен ежегодно представлять всеобъемлющие предложения об общих потребностях в людских и финансовых ресурсах по всем источникам финансирования в отношении всех департаментов, занимающихся поддержкой операций по поддержанию мира;

14. отмечает замечания Консультативного комитета, изложенные в пункте 28 его доклада³, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы делегирование полномочий полевым миссиям производилось в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и положениями и правилами Организации, а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

15. с озабоченностью отмечает сокращение объема ресурсов, выделяемых на нужды Учебной группы, которое может сказаться на способности Группы выполнять свои важные функции в деле поддержки операций по поддержанию мира;

16. просит Генерального секретаря дополнительно изучить потребности Учебной группы и включить результаты такого обзора в следующее предложение по бюджету вспомогательного счета, ориентируясь при этом на укрепление учебной функции Департамента операций по поддержанию мира;

⁵ A/53/895 и A/53/901.

17. *подчеркивает* необходимость координации внутренних и внешних ревизий Департамента операций по поддержанию мира и миссий по поддержанию мира в целях предотвращения дублирования и параллелизма;

18. *постановляет* сохранить на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года механизм финансирования вспомогательного счета, использовавшийся в течение текущего периода с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года и утвержденный в предварительном порядке в пункте 3 ее резолюции 50/221 В;

19. *утверждает* на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года четыреста временных должностей, финансируемых из средств со вспомогательного счета;

20. *выражает сожаление* по поводу того, что не был проведен всесторонний анализ вопроса о быстро развертываемом штабе миссий, запрошенный в пункте 7 ее резолюции 53/12 А, и просит Генерального секретаря подготовить этот всесторонний анализ до того, как будет представлен доклад о вспомогательном счете на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

21. *просит* Генерального секретаря обеспечить сохранение необходимых военных экспертов и гражданских полицейских экспертов в Департаменте операций по поддержанию мира;

22. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в пункте 24 доклада Консультативного комитета³ о том, чтобы шесть дополнительных должностей для быстро развертываемого штаба миссий были обеспечены путем перераспределения уже имеющихся в Секретариате штатных единиц, проводимых по вспомогательному счету;

23. *постановляет* внимательно следить за функциями и деятельностью быстро развертываемого штаба миссий, в частности его функциями, затрагивающими другие структуры в Секретариате, и вернуться к этому вопросу при рассмотрении будущих докладов Генерального секретаря о вспомогательном счете;

24. *утверждает* связанные и не связанные с финансированием должностей потребности по вспомогательному счету на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 34 887 100 долл. США;

25. *постановляет* зачесть неизрасходованный остаток средств в размере 3 865 800 долл. США за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в объем ресурсов, требующихся на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, и пропорционально распределить остаток в размере 31 021 300 долл. США между бюджетами отдельных осуществляемых операций по поддержанию мира для покрытия финансовых потребностей по вспомогательному счету на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

26. *постановляет также* исключить пункт 24 доклада Генерального секретаря о вспомогательном счете для

операций по поддержанию мира⁶ и просит издать соответствующее исправление.

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

53/18. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

В⁷

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹,

принимая во внимание резолюцию 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии, последней из которых является резолюция 1238 (1999) от 14 мая 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие решения и резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/18 А от 2 ноября 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

⁶ A/53/854/Add.1.

⁷ Таким образом, резолюция 53/18 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том I, становится резолюцией 53/18 А.

⁸ A/53/810 и A/53/820.

⁹ A/53/943.

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 59,3 млн. долл. США, что составляет 17 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, закончившийся 31 марта 1999 года, отмечает, что приблизительно 6 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

8. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 52 124 911 долл. США брутто (48 173 311 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Миссии в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 2 593 381 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 508 530 долл. США на финанси-

рование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

9. *постановляет также*, в качестве специальной меры, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 10 714 566 долл. США брутто (9 902 291 долл. США нетто) на период с 1 июля по 14 сентября 1999 года в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

10. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 812 275 долл. США, утвержденных на период с 1 июля по 14 сентября 1999 года;

11. *постановляет*, в качестве специальной меры, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 41 410 345 долл. США брутто (38 271 020 долл. США нетто) на период с 15 сентября 1999 года по 30 июня 2000 года из расчета 4 343 743 долл. США брутто (4 014 443 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, и шкалой взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А, и при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 14 сентября 1999 года;

12. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 11, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 139 325 долл. США, утвержденных на период с 15 сентября 1999 года по 30 июня 2000 года;

13. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 9, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 6 523 200 долл. США брутто (5 357 200 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

14. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 6 523 200 долл. США брутто (5 357 200 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

15. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

53/19. Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане

В¹⁰

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане¹¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹²,

ссылаясь на резолюцию 968 (1994) Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года, в соответствии с которой Совет учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии наблюдателей и последней из которых является резолюция 1240 (1999) от 15 мая 1999 года,

ссылаясь также на резолюцию 1138 (1997) Совета Безопасности от 14 ноября 1997 года, в которой Совет уполномочил Генерального секретаря увеличить численность Миссии наблюдателей,

ссылаясь далее на свою резолюцию 49/240 от 31 марта 1995 года о финансировании Миссии наблюдателей и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/19 А от 2 ноября 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, ко-

торая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая, что на финансирование Миссии наблюдателей внесены добровольные взносы,

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 3,7 млн. долл. США, что составляет около 7 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии наблюдателей, включая период, заканчивающийся 15 мая 1999 года, отмечает, что приблизительно 15 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии наблюдателей в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹³;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования

¹⁰ Таким образом, резолюция 53/19 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том I, становится резолюцией 53/19 А.

¹¹ A/53/784 и A/53/816.

¹² A/53/895 и Add.5.

¹³ A/53/895/Add.5.

Миссии наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии наблюдателей на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с потребностями Миссии;

8. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане сумму в размере 18 708 926 долл. США брутто (17 475 926 долл. США нетто) на содержание Миссии наблюдателей в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 930 639 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 182 487 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, которые будут пропорционально распределены, в качестве специальной меры, между государствами-членами из расчета 1 559 077 долл. США брутто (1 456 327 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии наблюдателей на период после 30 июня 1999 года;

9. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 8, выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 233 000 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

10. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, согласно пункту 8, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 408 400 долл. США брутто (2 048 400 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

11. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере

2 408 000 долл. США брутто (2 048 400 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

12. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

53/20. Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций

В¹⁴

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций¹⁵ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁶,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 983 (1995) от 31 марта 1995 года, в которой Совет постановил, что Силы Организации Объединенных Наций по охране в бывшей югославской Республике Македонии будут именоваться "Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций", и 1186 (1998) от 21 июля 1998 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 28 февраля 1999 года,

ссылаясь также на свое решение 50/481 от 11 апреля 1996 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/20 А от 2 ноября 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравни-

¹⁴ Таким образом, резолюция 53/20 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том I, становится резолюцией 53/20 А.

¹⁵ A/53/437 и Add.1, A/53/786 и A/53/812 и Add.1.

¹⁶ A/53/895 и A/53/958.

тельно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование Сил,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для покрытия своих непогашенных обязательств,

1. *принимает к сведению положение со взносами на финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 12,2 млн. долл. США, что составляет 8,2 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил, включая период, заканчивающийся 28 февраля 1999 года, отмечает, что приблизительно 26 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;*

2. *выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;*

3. *выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;*

4. *настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;*

5. *одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁷;*

6. *просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения ликвидации Сил с максимальной эффективностью и экономией;*

7. *постановляет сократить ассигнования, выделенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 52/245 от 26 июня 1998 года и 53/20 А в размере 50 053 745 долл. США брутто (48 751 045 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, включая сумму в размере 1 053 745 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для*

операций по поддержанию мира, до 43 062 700 долл. США брутто (42 004 600 долл. США нетто), включая сумму в размере 1 053 745 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира;

8. *постановляет также, в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 21 053 745 долл. США брутто (20 580 245 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной в соответствии с ее резолюцией 52/245, и суммы в размере 12 315 418 долл. США брутто (11 920 452 долл. США нетто), пропорционально распределенной в соответствии с ее резолюцией 53/20, пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 9 693 537 долл. США брутто (9 503 903 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1998-1999 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;*

9. *постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 8, выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 189 634 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;*

10. *постановляет зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 8, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 6 895 700 долл. США брутто (6 310 400 долл. США нетто) за период, заканчивающийся 30 июня 1998 года;*

11. *постановляет также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 6 895 700 долл. США брутто (6 310 400 долл. США нетто) за период, заканчивающийся 30 июня 1998 года;*

12. *постановляет далее ассигновать сумму в размере 183 730 долл. США брутто (166 330 долл. США нетто) на ликвидацию Сил в период с 1 июля по 15 октября 1999 года, включая сумму в размере 9305 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1825 долл. США на нужды Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италии;*

¹⁷ A/53/958.

13. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Сил превентивного разветывания Организации Объединенных Наций".

*101-е пленарное заседание,
8 июля 1999 года*

53/36. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

F¹⁸

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев рекомендации Комитета по взносам относительно ряда просьб о применении изъятия, предусмотренного в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций, препровожденные Председателем Комитета по взносам в письме от 28 июня 1999 года Председателю Ассамблеи, а им, в свою очередь, - в письме от 1 июля 1999 года Председателю Пятого комитета¹⁹,

1. *постановляет*:

а) что неуплата Республикой Молдова суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, произошла по не зависящим от нее обстоятельствам и что в связи с этим ей разрешается участвовать в голосовании до 31 декабря 1999 года;

б) что неуплата Боснией и Герцеговиной, Коморскими Островами и Таджикистаном суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи 19 Устава, произошла по не зависящим от них обстоятельствам и что в связи с этим им разрешается участвовать в голосовании до 30 июня 2000 года;

2. *вновь подтверждает* свою роль, предусмотренную положениями статьи 19 Устава, и консультативную роль Комитета по взносам, предусмотренную правилом 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

3. *постановляет* вернуться к вопросу о процедурных аспектах рассмотрения просьб о применении изъятия, предусмотренного статьей 19 Устава, на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

*105-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года*

G

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев письмо исполняющего обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи от 12 июля 1999 года на имя Председателя Пятого комитета²⁰,

1. *вновь подтверждает* свою роль, предусмотренную положениями статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, и консультативную роль Комитета по взносам, предусмотренную правилом 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Комитет по взносам в приоритетном порядке рассмотреть просьбу Грузии, согласно статье 19 Устава, по вопросу о задолженности этой страны²¹, учитывая при этом мнения, высказанные государствами-членами, и в приоритетном же порядке препроводить свои мнения Генеральной Ассамблее, по возможности, до конца ее пятьдесят третьей сессии;

3. *постановляет* временно применять в отношении Грузии изъятие, предусмотренное статьей 19 Устава, с тем чтобы она имела право участвовать в голосовании до принятия Генеральной Ассамблеей окончательного решения по данному вопросу;

4. *постановляет также*, что процедура, предусмотренная в настоящей резолюции, не будет создавать прецедента на будущее.

*105-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года*

53/217. Арбитражное разбирательство в связи с закупочной деятельностью

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре арбитражных дел, связанных с закупочной деятельностью²²,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с увеличением числа находящихся на этапе арбитражного разбирательства исковых требований к Организации Объединенных Наций в связи с закупочной деятельностью на общую сумму, составлявшую по состоянию на 19 марта 1999 года 56 млн. долл. США;

2. *просит* Генерального секретаря представить ей на рассмотрение в начале ее пятьдесят четвертой сессии всеобъемлющий доклад, в котором были бы учтены рекомендации Управления служб внутреннего надзора и мнения государств-членов по вопросу арбитражного разбирательства и в котором излагались бы, в частности:

а) причины возбуждения арбитражных дел;

б) роль и мандаты различных структур Секретариата и групп по переговорам, участвующих в арбитражном разбирательстве и процессах урегулирования;

¹⁸ Текст резолюций 53/36 А-Е см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том I, раздел VI.

¹⁹ См. A/C.5/53/64.

²⁰ A/C.5/53/65.

²¹ Там же, приложение.

²² См. A/53/843.

с) источники финансирования для осуществления выплат по арбитражным решениям и соглашениям об урегулировании;

д) выбор внешних адвокатов и положения, призванные не допустить случаев конфликта интересов;

е) дисциплинарные меры, принятые в отношении сотрудников, ответственных за ошибочные действия, которые стали причиной арбитражного разбирательства;

ж) неурегулированные арбитражные дела;

г) принятые или предлагаемые меры по предотвращению или уменьшению числа споров по контрактам, которые могут привести в будущем к арбитражному разбирательству;

3. *просит также* Генерального секретаря без ущерба для обязательств Организации Объединенных Наций согласно Арбитражному регламенту Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли²³ должным образом информировать государства-члены обо всех случаях арбитражного разбирательства и урегулирования споров, в частности путем выделения информации о таких случаях отдельной строкой в соответствующих отчетах о финансовых результатах деятельности и указания принятых в этой связи мер по исправлению положения и дисциплинарных мер.

*97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года*

53/218. Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 97, 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая свои резолюции 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/234 от 26 июня 1998 года и 53/11 от 26 октября 1998 года,

ссылаясь на свои резолюции 51/226 от 3 апреля 1997 года и 52/219 от 22 декабря 1997 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря²⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁵,

1. *отмечает*, что, за исключением одного безвозмездно предоставленного сотрудника категории II, использование безвозмездно предоставляемого персонала категории II было полностью прекращено к 28 февраля 1999 года;

2. *с обеспокоенностью отмечает*, что ее резолюции о безвозмездно предоставляемом персонале были

выполнены не полностью, и вновь подчеркивает необходимость их строгого соблюдения в будущем;

3. *с обеспокоенностью принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, высказанные в пунктах 2, 4 и 5 его доклада;

4. *постановляет* рассмотреть по пункту, озаглавленному "Управление людскими ресурсами", вопрос о наборе семнадцати безвозмездно предоставленных сотрудников в Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, поскольку это было сделано в нарушение резолюции 51/226 Ассамблеи;

5. *поддерживает* мнение Консультативного комитета, высказанное в пункте 6 его доклада, о том, что в конце июня 1999 года должно быть подтверждено, что использование всего, без исключения, безвозмездно предоставляемого персонала категории II прекращено;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами, в ходе основной части своей пятьдесят четвертой сессии.

*97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года*

53/219. Комплексная система управленческой информации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/212 В от 31 марта 1998 года,

подтверждая свою резолюцию 52/227 от 31 марта 1998 года и раздел VII своей резолюции 53/214 от 18 декабря 1998 года,

рассмотрев десятый доклад Генерального секретаря о ходе работы и добавление к нему²⁶, исследование Комплексной системы управленческой информации, проведенное независимыми экспертами²⁷, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸ и доклад Управления служб внутреннего надзора о росте расходов по контракту на создание Комплексной системы управленческой информации²⁹,

1. *принимая с обеспокоенностью к сведению* содержащиеся в докладе Управления служб внутреннего надзора выводы в отношении роста расходов по контракту на создание Комплексной системы управленческой информации²⁹, в частности то, что:

²⁶ A/53/573 и Add.1.

²⁷ См. A/53/662 и Согг.1.

²⁸ A/53/7/Add.7. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №7*.

²⁹ См. A/53/829.

²³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.V.6.

²⁴ A/53/715, A/53/847 и A/C.5/53/54.

²⁵ A/53/417/Add.1.

а) при тщательном планировании, правильном определении потребностей и более существенной подготовке рост расходов мог бы быть менее значительным;

б) из-за задержек с устранением недостатков с помощью согласованных усилий на каждом этапе процесса разработки и внедрения Организации пришлось чрезмерно полагаться на подрядчика;

с) достигнут недостаточный прогресс в решении проблем долгосрочной оперативной поддержки, обслуживания программного обеспечения и обучения персонала, и в результате масштабы задействования группы по проекту Комплексной системы управленческой информации и, видимо, даже подрядчика в ближайшем будущем вряд ли сократятся;

д) какие-либо гарантии того, что с внедрением остальных очередей не повторятся проблемы, аналогичные имевшим место в предыдущие годы, отсутствуют, и это может вызвать дополнительный рост расходов;

2. *отмечает*, что, как отметило Управление служб внутреннего надзора, определенные объемы внеплановых работ при реализации контрактов на разработку масштабного и сложного программного обеспечения являются обычным явлением;

3. *сожалеет* по поводу недостаточного участия в процессе разработки и внедрения системы основных департаментов-пользователей, что привело к дополнительным расходам;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить окончательное закрепление роли Комплексной системы управленческой информации в функционировании основных департаментов пользователей в ближайшие по возможности сроки;

5. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* по поводу перерасхода времени и средств в связи с завершением проекта;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы не повторялись проблемы, аналогичные тем, которые имели место ранее;

7. *принимает к сведению*, что к концу 1999 года отпадет потребность в услугах основного подрядчика за исключением деятельности, связанной с работами по гарантии;

8. *рекомендует* Генеральному секретарю задействовать все потенциальные возможности для повышения эффективности через упорядочение существующих рабочих процедур и процессов благодаря более результативному использованию Комплексной системы управленческой информации;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры по устранению недостатков, с тем чтобы система стала полностью функционирующей, и не допускать дальнейших задержек и неоправданного роста расходов при осуществлении проекта с учетом замечаний и рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора²⁹ и исследовании, проведенном независимыми экспертами²⁷;

10. *постановляет*, что объем ресурсов, необходимых для завершения разработки Комплексной системы управленческой информации к августу 2000 года, не должен превышать 77,6 млн. долл. США;

11. *вновь подтверждает* необходимость включения всеобъемлющей программы обучения работе с Комплексной системой управленческой информации в текущую программу подготовки кадров, предлагаемую персоналу во всех соответствующих местах службы;

12. *просит* Генерального секретаря включать информацию об осуществлении пунктов 3 и 4 ее резолюции 52/212 В в будущие доклады о ходе работы над Комплексной системой управленческой информации;

13. *просит также* Генерального секретаря четко определить роль, обязанности и ответственность всех соответствующих подразделений и сотрудников в связи с внедрением остальных очередей и представить информацию об этом в своем следующем докладе о ходе работы;

14. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить функционирование эффективной системы контроля, с тем чтобы гарантировать должное решение проблем, связанных с внедрением, по мере их возникновения;

15. *постановляет* утвердить дополнительные ассигнования в размере 3,2 млн. долл. США по разделу 27D (Вспомогательное обслуживание) бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов, которые будут покрыты из резервного фонда и отражены во взносах, начисленных на основе окончательной суммы ассигнований на двухгодичный период 1998-1999 годов.

97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года

53/220. Счет развития

А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 52/220 и 52/221 А от 22 декабря 1997 года и 52/235 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

вновь подтверждая также Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций и Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,

принимая во внимание предложения, сделанные Генеральным секретарем в отношении использования дивиденда развития³⁰,

подчеркивая необходимость использования Счета развития для осуществления проектов, связанных с прио-

³⁰ A/53/374, раздел III.

ритетами в области развития, установленными в среднесрочном плане,

1. *утверждает* из восьми предложений, сделанных в докладе Генерального секретаря³⁰, предложения А, В, D и Е:

- А. содействие развитию электронной торговли (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию);
- В. создание потенциала для анализа экономической и социальной политики в Африке посредством обмена опытом при помощи электронных сетей (Экономическая комиссия для Африки);
- D. компьютерная и телекоммуникационная система для международного и национального контроля над наркотическими средствами (Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками);
- Е. создание потенциала и электронных сетей для осуществления Повестки дня для Хабитат в наименее развитых странах (Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам),

исключительно в качестве специальной и единовременной меры, не создавая прецедента и без ущерба для результатов обсуждения ею вопроса об обеспеченности ресурсами и разработке механизма и процедур использования Счета развития;

2. *подчеркивает*, что при осуществлении этих предложений первоочередное внимание следует уделять содействию мероприятиям в области развития и что их осуществление должно наглядно демонстрировать выгоды от создания национального потенциала, особенно в развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой;

3. *подчеркивает также*, что при осуществлении этих предложений особое внимание следует уделять использованию технических, людских и других ресурсов, имеющихся в развивающихся странах;

4. *постановляет* переработать эти предложения и обеспечить их осуществление согласно соответствующим Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, с изменениями, внесенными Генеральной Ассамблеей в ее резолюцию 53/207 от 18 декабря 1998 года;

5. *просит* Генерального секретаря переработать другие предложения, содержащиеся в его докладе, с учетом следующих критериев, при которых проекты должны:

a) иметь эффект мультипликатора и содействовать созданию потенциала главным образом в развивающихся странах;

b) содействовать региональному и межрегиональному экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

c) использовать имеющиеся в развивающихся регионах людские и технические ресурсы;

и представить эти переработанные предложения Генеральной Ассамблее на второй части ее возобновленной пятидесятой третьей сессии;

6. *постановляет* следить за осуществлением этих предложений и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об использовании дивиденда развития согласно соответствующим положениям и правилам;

7. *постановляет также* продолжить рассмотрение вопроса об обеспеченности ресурсами, создании механизма и процедурах использования Счета развития в ходе возобновленной пятидесятой третьей сессии.

97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года, 52/220 и 52/221 А от 22 декабря 1997 года, 52/235 от 26 июня 1998 года и 53/220 А от 7 апреля 1999 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об использовании дивиденда для развития³¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³²,

принимая к сведению переработанные Генеральным секретарем предложения А, В, D, Е, F, G и H,

принимая также к сведению то, что предложение С пересматривается для последующего представления Генеральной Ассамблее,

принимая далее к сведению предложения F, G и H, переработанные в соответствии с пунктом 5 резолюции 53/220 А,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

вновь подтверждая также Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций и Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,

1. *постановляет* заменить название предложения H следующим: "Деятельность по созданию потенциала в развивающихся странах для достижения целей Повестки дня на XXI век, Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Пекинской декларации и Платформы действий";

³¹ A/53/374/Add.1.

³² A/53/7/Add.12.

2. *утверждает* следующие переработанные предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря³¹, исключительно в качестве специальной и единовременной меры, не создавая прецедента и без ущерба для результатов обсуждения ею вопроса об обеспеченности ресурсами и разработке механизма и процедур использования Счета развития:

- F. Онлайновая сеть региональных учреждений по вопросам создания потенциала в области государственного управления и финансов (Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата);
- G. Научно-исследовательская сеть для анализа экономической политики (Департамент по экономическим и социальным вопросам);
- H. Деятельность по созданию потенциала в развивающихся странах для достижения целей Повестки дня на XXI век, Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Пекинской декларации и Платформы действий (Департамент по экономическим и социальным вопросам);

3. *подтверждает*, что все проекты должны полностью осуществляться согласно положениям пунктов 2 и 3 резолюции 53/220 А Генеральной Ассамблеи и соответствующим Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, с изменениями, внесенными Ассамблеей в ее резолюции 53/207 от 18 декабря 1998 года;

4. *постановляет*, что предполагаемая продолжительность реализации утвержденных проектов, указанных в докладе Генерального секретаря, не должна служить прецедентом для установления сроков для программ регулярного бюджета;

5. *постановляет также* следить за осуществлением этих проектов и просит Генерального секретаря представить доклады Генеральной Ассамблее согласно соответствующим положениям и правилам.

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/221. Управление людскими ресурсами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 8, 97, 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 52/214 от 22 декабря 1997 года, 52/252 от 8 сентября 1998 года и 53/208 от 18 декабря 1998 года,

подтверждая свои резолюции 49/222 А и В от 23 декабря 1994 года и 20 июля 1995 года, 51/226 от 3 апреля

1997 года и 52/219 от 22 декабря 1997 года, а также свои другие соответствующие резолюции и решения с учетом положений настоящей резолюции,

рассмотрев соответствующие доклады по вопросам управления людскими ресурсами, представленные Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят третьей сессии³³, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴,

учитывая мнения, выраженные представителями персонала в Пятом комитете³⁵ в соответствии с положениями резолюции 35/213 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года, препровожденные Генеральной Ассамблее в записке Генерального секретаря³⁶,

подтверждая, что сотрудники Организации являются самым ценным ресурсом Организации Объединенных Наций, и высоко оценивая их вклад в дело реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

отдавая дань памяти всех сотрудников, отдавших свои жизни на службе Организации,

просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады по вопросам управления людскими ресурсами представлялись согласно соответствующим положениям резолюций 52/214 и 53/208 Генеральной Ассамблеи;

I. ПРИНЦИПЫ

1. *подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в проведении тщательного анализа и утверждении должностей и финансовых ресурсов, а также политики в отношении людских ресурсов для обеспечения полного осуществления всех утвержденных программ и мероприятий и осуществления всех стратегий в этой связи;

2. *подтверждает также*, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, несущим ответственность за административные и бюджетные вопросы и вопросы управления людскими ресурсами;

3. *особо отмечает*, что предложения по реформе управления людскими ресурсами должны соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций, положениям и правилам и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и что те предложения, которые требуют изменения положений и правил или отхода от положений предыдущих резолюций Ассамблеи, должны представляться Ассамблее для рассмотрения и утверждения ею до их осуществления;

³³ A/52/814, A/53/266, A/53/327, A/53/342, A/53/375 и Corr.1, A/53/385, A/53/414, A/53/502 и Add.1, A/53/526 и Add.1, A/53/548, A/53/642, A/C.5/53/L.3 и A/C.5/53/L.39.

³⁴ A/53/691.

³⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Пятый комитет, 22-е заседание (A/C.5/53/SR.22)*, и исправление.

³⁶ A/C.5/53/34 и Corr.1.

4. *постановляет*, что все вопросы, касающиеся управления людскими ресурсами, включая его реформу, должны по-прежнему рассматриваться Пятым комитетом в контексте пункта, озаглавленного "Управление людскими ресурсами";

5. *вновь заявляет* о своей полной поддержке Генерального секретаря как главного должностного лица Организации и подчеркивает свое полное уважение его прерогатив и функций по Уставу;

6. *вновь заявляет* о своей поддержке целостного и независимого характера международной гражданской службы;

7. *подтверждает*, что любая реформа управления людскими ресурсами не должна преследовать только цель сокращения бюджета или сокращения кадров;

8. *просит* Генерального секретаря предусматривать в представляемых им предложениях по бюджету все ресурсы, необходимые для осуществления стратегий управления людскими ресурсами, и подчеркивает, что деятельность, связанная с управлением людскими ресурсами, включая его реформу, должна финансироваться в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и что в тех случаях, когда имеются потребности в дополнительных ресурсах, решение должно приниматься Генеральной Ассамблеей в соответствии с установленными бюджетными процедурами и Финансовыми положениями и правилами;

9. *признает*, что сотрудники Организации являются самым ценным ресурсом Организации Объединенных Наций, высоко оценивает их вклад в дело реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций и обращает особое внимание на необходимость участия представителей персонала в процессе реформы управления людскими ресурсами в соответствии со статьей VIII Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций;

II. РОЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ СЕКРЕТАРИАТА

1. *подтверждает* роль, полномочия и ответственность Управления людских ресурсов Секретариата в разработке политики и руководящих принципов в области людских ресурсов, а также в обеспечении соблюдения в рамках всего Секретариата процедур набора, расстановки кадров и развития карьеры;

2. *постановляет*, что Управление людских ресурсов будет оставаться центральным органом, отвечающим за контроль за набором персонала и расстановкой кадров и утверждение соответствующих решений, а также за толкование правил и положений Организации и обеспечение их применения;

3. *отмечает* намерения Генерального секретаря, изложенные в его докладе о реформе системы управления людскими ресурсами³⁷, и ожидает предложения, которые

Генеральный секретарь намерен представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения;

4. *признает* центральную роль Управления людских ресурсов в обеспечении полного осуществления основных мандатов в области людских ресурсов, полученных от Генеральной Ассамблеи в контексте процессов набора персонала и расстановки кадров;

III. ПЛАНИРОВАНИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

учитывая взаимосвязь между планированием людских ресурсов и процессами планирования программ и бюджета,

особо отмечая, что эффективное планирование людских ресурсов оказывает воздействие на все аспекты управления людскими ресурсами,

1. *признает* сохраняющуюся необходимость в централизованном планировании людских ресурсов в рамках Управления людских ресурсов Секретариата для обеспечения полного соблюдения принципов Устава Организации Объединенных Наций и осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

2. *отмечает* намерение Генерального секретаря создать общесекретариатскую систему комплексного планирования людских ресурсов, главную ответственность за обеспечение функционирования которой будет нести Управление людских ресурсов, и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

3. *выражает озабоченность* в связи с ростом числа увольнений по собственному желанию сотрудников в Секретариате, в частности сотрудников категории специалистов, и просит Генерального секретаря провести исследование для установления причин таких увольнений и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

4. *особо отмечает* важное значение системы планирования людских ресурсов, включая комплексный подход к политике в отношении набора персонала, классификации должностей и заключения контрактов, базирующейся на основополагающих принципах Устава и Положениях и правилах о персонале Организации Объединенных Наций;

5. *выражает сожаление* в связи с тем, что в некоторых региональных комиссиях и местах службы Организации, особенно в развивающихся странах, отмечается высокая доля вакантных должностей, что затрудняет выполнение их соответствующих мандатов, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить должную мобильность персонала в рамках всех региональных комиссий и мест службы для исправления существующего положения;

6. *подтверждает*, что в соответствии с положением о персонале 1.2 сотрудники подчинены Генеральному секретарю и назначаются им на любую работу и в любое отделение Организации Объединенных Наций;

³⁷ A/53/414.

7. *особо отмечает*, что все сотрудники Организации, набранные на международной основе, должны отвечать требованиям мобильности в качестве составной части их должностных обязанностей, и просит Генерального секретаря в полной мере учитывать необходимость обеспечения большей мобильности в контексте планирования людских ресурсов в соответствии с положением о персонале 1.2(с) и включить информацию о всех связанных с повышением мобильности персонала проблемах и, в соответствующих случаях, о возможных мерах по их решению в его доклад об управлении людскими ресурсами, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

8. *просит* Генерального секретаря создать механизмы и проводить политику повышения мобильности сотрудников на различных должностях, в различных департаментах и местах службы и рекомендует ему изучить, задействовав Административный комитет по координации, возможность повышения мобильности сотрудников в плане их перевода между организациями системы Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе на ее пятьдесят пятой сессии;

IV. ДЕЛЕГИРОВАНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ И ПОДОТЧЕТНОСТЬ

ссылаясь на свою резолюцию 49/222 А, в которой она одобрила новую стратегию управления людскими ресурсами,

1. *признает* необходимость содействовать повышению ответственности и подотчетности сотрудников на всех уровнях;

2. *отмечает* намерения Генерального секретаря еще более упорядочить административные процедуры и устранить дублирование в области управления людскими ресурсами посредством делегирования полномочий руководителям программ и просит его удостовериться, прежде чем делегировать соответствующие полномочия, в наличии продуманных механизмов обеспечения подотчетности, включая необходимые процедуры внутреннего надзора и контроля, а также профессиональной подготовки и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

3. *отмечает также*, что никакой всеобъемлющей системы обеспечения подотчетности и ответственности создано не было;

4. *просит* Генерального секретаря при подготовке его доклада о системе подотчетности и ответственности включить в него следующие элементы, а также элементы, перечисленные в пункте 5 резолюции 48/218 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года:

- a) механизм обзора решений руководителей программ;
- b) аттестация руководителей их подчиненными;
- c) роль органов по назначениям и продвижению по службе и департаментских коллегий;

d) роль руководителей программ в подготовке и представлении предложений по бюджету, а также в осуществлении программ;

e) роль координации, контроля и руководства;

f) подотчетность сотрудников Генеральному секретарю в связи с осуществлением делегированных им полномочий;

g) степень, в которой результаты оценки программ влияют на результаты служебной аттестации сотрудников;

5. *особо отмечает*, что дискреционные полномочия Генерального секретаря по решению административных вопросов и вопросов управления не должны противоречить соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, положениям о персонале, финансовым положениям и положениям, касающимся планирования по программам, а также мандатам Генеральной Ассамблеи;

6. *с обеспокоенностью отмечает*, что некоторые административные инструкции по вопросу делегирования полномочий не соответствуют положениям решений Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, и просит Генерального секретаря полностью соблюдать соответствующие решения Ассамблеи;

7. *подтверждает*, что все сотрудники Организации Объединенных Наций несут ответственность перед Генеральным секретарем и подотчетны ему в соответствии с финансовым правилом 114.1 и правилом о персонале 112.3;

8. *особо отмечает*, что делегирование всех полномочий должно осуществляться в соответствии с Уставом и положениями и правилами Организации и предусматривать установление четкого порядка подчинения и подотчетность, а также совершенствование отправления правосудия с учетом центральной роли Управления людских ресурсов в определении политики и руководящих принципов в отношении управления людскими ресурсами Организации и контроля за их соблюдением и выполнением;

9. *просит* Генерального секретаря представить через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в ходе основной части пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи сводный и всеобъемлющий сборник всех административных циркуляров по вопросу делегирования полномочий;

10. *подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю, содержащуюся в пункте 2 раздела II ее резолюции 51/226, повышать ответственность руководителей за решения в области управления людскими ресурсами, в том числе путем применения санкций в случае явных нарушений в управлении кадрами, преднамеренного пренебрежения установленными правилами и процедурами или их несоблюдения, гарантируя при этом права всех сотрудников, включая руководителей, в отношении применения надлежащей процедуры;

11. *просит* Генерального секретаря провести обзор функционирования внутренней системы юстиции для

обеспечения своевременного, справедливого и эффективного отправления правосудия;

V. НАБОР И РАССТАНОВКА КАДРОВ

признавая важность мобильности персонала для Организации,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы основным критерием при наборе персонала являлся наивысший уровень работоспособности, компетентности и добросовестности с должным учетом принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает*, что набор, назначение и продвижение сотрудников по службе должны осуществляться без различия расы, пола или религии в соответствии с принципами Устава и положениями Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря в безотлагательном порядке установить, существует ли расовая дискриминация при наборе, продвижении по службе или расстановке кадров, для обеспечения полного соблюдения положений Устава, положений и правил Организации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и представить Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе основной части ее пятьдесят пятой сессии;

4. *подтверждает*, что сообщения о вакансиях, открытых для внешних кандидатов, должны по-прежнему направляться постоянным представительством государств-членов и вывешиваться на досках объявлений в помещениях Организации Объединенных Наций, а также размещаться на информационной странице Организации Объединенных Наций, и постановляет, что они должны фактически распространяться в день опубликования и что крайний срок для подачи заявлений должен быть не менее двух месяцев с даты их опубликования;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечивать направление постоянным представительством опубликованных сообщений о вакансиях, открытых для внутренних кандидатов;

6. *одобряет* рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте 8 его доклада о внутренних вакансиях в Секретариате³⁸;

7. *подтверждает* политику Генерального секретаря в отношении распространения объявлений о вакантных должностях класса С-5 и выше как на внутреннем, так и на внешнем уровнях;

8. *постановляет*, что Генеральный секретарь может рассматривать внешних кандидатов на должности класса С-4 при самом полном учете при заполнении этих должностей требуемых квалификации и опыта сотрудников, уже находящихся на службе в Организации Объединенных Наций;

9. *с беспокойством отмечает*, что в своем докладе об управлении людскими ресурсами³⁹ Генеральный секретарь сообщил об утверждении им семнадцати исключений в отношении набора предоставленных на безвозмездной основе сотрудников в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, что противоречит положениям пункта 26 раздела III.B резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи;

10. *подтверждает* положения пункта 26 раздела III.B своей резолюции 51/226 и просит Генерального секретаря обеспечивать их полное соблюдение в будущем;

11. *просит* Генерального секретаря не продлевать нынешние контракты сотрудников, упомянутых в пункте 9, выше, и в этом контексте обеспечить полное соблюдение действующих процедур набора персонала Международного трибунала;

12. *просит также* Генерального секретаря при заполнении вакантных должностей в лингвистических службах в Секретариате обеспечивать самое высокое качество письменного и устного перевода на все шесть официальных языков;

13. *просит далее* Генерального секретаря продолжать совершенствовать существующие процедуры набора и расстановки кадров, с тем чтобы сделать их более простыми, транспарентными и оперативными;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечивать без каких-либо исключений единообразное применение положений и правил Организации во всех департаментах Секретариата согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

15. *настоятельно призывает* Генерального секретаря при всех назначениях на должности, подлежащие географическому распределению, продолжать и активизировать его усилия по обеспечению адекватной представленности в Секретариате всех государств-членов, в частности непредставленных и недопредставленных государств-членов, принимая во внимание необходимость увеличения числа сотрудников, набираемых в государствах-членах, число сотрудников из которых ниже медианы их желательных квот;

16. *подтверждает*, что программа национальных конкурсных экзаменов является полезным инструментом отбора наиболее квалифицированных кандидатов из недостаточно представленных государств-членов, и просит Генерального секретаря продолжать проводить экзамены для заполнения подлежащих географическому распределению должностей класса С-2 и, при необходимости, класса С-3;

17. *настоятельно призывает* Генерального секретаря строго соблюдать принцип, согласно которому назначения на должности класса С-2 и требующие специальных языковых знаний должности в конференционных службах производятся исключительно на основе конкур-

³⁸ A/53/691.

³⁹ A/53/342, пункты 91-94.

ных экзаменов, и просит его в этой связи включать в его будущие доклады информацию, обосновывающую случаи несоблюдения этого принципа;

18. *подтверждает* политику, в соответствии с которой назначения на должности класса С-3 производятся, как правило, на основе конкурсных экзаменов;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечивать своевременное назначение кандидатов, отобранных на основе национальных конкурсных экзаменов, и прилагать особые усилия для заполнения имеющихся вакансий кандидатами из списков лиц, сдавших национальные конкурсные экзамены, до исчерпания таких списков;

20. *просит также* Генерального секретаря скорректировать число профессиональных групп, отбираемых для национальных конкурсных экзаменов, с учетом потребностей Организации в целях облегчения набора и обеспечения будущей мобильности отобранных кандидатов в Организации, и представить информацию о числе набранных кандидатов с разбивкой по департаментам или управлениям, а также о возможных случаях, когда обеспечить набор прошедших отбор кандидатов оказалось невозможным, с указанием причин этого в его докладе об управлении людскими ресурсами, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

21. *просит далее* Генерального секретаря предлагать или продолжать предлагать всем сотрудникам, сдавшим конкурсные экзамены, назначения на испытательный срок и рассматривать вопрос о предоставлении таким сотрудникам постоянных назначений после успешного завершения испытательного срока службы;

22. *просит* Генерального секретаря завершить введение конкурсных экзаменов для перехода в категорию специалистов и выше сотрудников других категорий в соответствие с национальными конкурсными экзаменами, в частности в том, что касается требований в отношении образования и справедливого географического распределения, а также одинакового подхода с точки зрения назначений с испытательным сроком;

23. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по осуществлению положений пункта 2 раздела V резолюции 51/226 и рекомендует ему продолжать его усилия в целях повышения доли срочных назначений в рамках всего Секретариата;

24. *подтверждает*, что прикомандирование с государственной службы не противоречит статьям 100 и 101 Устава и является полезным как для Организации, так и для государств-членов, и настоятельно призывает Генерального секретаря шире использовать эту практику, когда это уместно;

25. *отмечает* намерение Генерального секретаря подготовить подробные предложения по двухвариантной системе карьерных и некарьерных назначений и просит его представить их Генеральной Ассамблее с учетом опыта в области управления людскими ресурсами, накопленного другими международными и региональными организациями, и с опорой на мировой опыт в этой области, накопленный вне Организации, а также на результаты

работы, ведущейся в этой области Комиссией по международной гражданской службе;

26. *просит* Комиссию подготовить исследование по вопросу о срочных контрактах в Организации Объединенных Наций с учетом потребностей и интересов Организации и современных тенденций в области управления кадрами;

VI. ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ ПЕРСОНАЛА: ОРГАНИЗАЦИЯ СЛУЖЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И РАЗВИТИЕ КАРЬЕРЫ

признавая, что развитие карьеры является неотъемлемой частью эффективного механизма управления кадрами,

отмечая цели Генерального секретаря в отношении повышения квалификации персонала, организации служебной деятельности и содействия развитию карьеры,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы система служебной аттестации распространялась на всех сотрудников по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций;

2. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по последовательному применению системы служебной аттестации в рамках всего Секретариата;

3. *одобряет* поэтапный подход к введению мер поощрения результатов работы, как он изложен в пунктах 24-34 доклада Генерального секретаря об организации служебной деятельности⁴⁰;

4. *принимает к сведению* предложения в отношении необходимости решения проблемы неудовлетворительного выполнения служебных обязанностей, изложенные в пунктах 35-43 доклада, упомянутого в пункте 3, выше, и просит Генерального секретаря представить пересмотренные предложения по политике в отношении принятия систематических и эффективных мер в случаях неудовлетворительного выполнения служебных обязанностей;

5. *с беспокойством отмечает*, что Генеральным секретарем до сих пор не разработана всеобъемлющая и последовательная политика в отношении развития карьеры, и вновь обращается с просьбой разработать такую политику на приоритетной основе в интересах сохранения надежной и эффективной международной гражданской службы в соответствии с принципами, закрепленными в статье 101 Устава;

6. *просит* Генерального секретаря в целях дальнейшего совершенствования системы развития карьеры в Организации внедрить транспарентную политику в отношении повышения в должности, подкрепляемую эффективным использованием упрощенной и адекватной системы служебной аттестации, должной профессиональной подготовкой и конкурсными экзаменами, с тем чтобы обеспечить учет компетентности и выдающихся резуль-

⁴⁰ A/53/266.

татов работы и способствовать непрерывному профессиональному росту сотрудников на всех уровнях;

7. *отмечает* предпринятые к настоящему времени Генеральным секретарем инициативы в области профессиональной подготовки персонала;

8. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о предоставлении, в надлежащем порядке, сотрудникам постоянных представительств возможности посещать учебные курсы для персонала в рамках утвержденного бюджета и без ущерба для удовлетворения потребностей Организации в профессиональной подготовке персонала;

9. *просит также* Генерального секретаря переработать руководство по управлению кадрами в целях его упрощения;

VII. НАЕМ СОТРУДНИКОВ, ВЫШЕДШИХ В ОТСТАВКУ

1. *содобряет* замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении найма сотрудников, вышедших в отставку, содержащиеся в его докладе³⁴;

2. *просит* Генерального секретаря прибегать к найму сотрудников, вышедших в отставку, лишь в том случае, если оперативные потребности Организации не могут быть удовлетворены за счет имеющихся сотрудников;

VIII. КОНСУЛЬТАНТЫ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ПОДРЯДЧИКИ

1. *утверждает* новые определения консультантов и индивидуальных подрядчиков, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о всеобъемлющих руководящих принципах использования услуг консультантов в Секретариате⁴¹;

2. *с беспокойством отмечает* замечание Комиссии ревизоров о том, что недостатки в связи с набором консультантов, выявленные Комиссией ранее, по-прежнему имеют место⁴²;

3. *вновь обращается* с просьбой полностью выполнить рекомендации Комиссии ревизоров, одобренные в резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи и ее резолюции 53/204 от 18 декабря 1998 года, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее через Комиссию доклад в ходе основной части ее пятьдесят четвертой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о найме консультантов Организацией Объединенных Наций в предшествующем году с описанием их функций;

5. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным воп-

росам в пункте 15 его доклада о консультантах³⁴ и просит Генерального секретаря обеспечить полное соблюдение положений пункта 7 раздела VI ее резолюции 51/226;

6. *вновь заявляет*, что Генеральному секретарю следует воздерживаться от использования консультантов для выполнения функций, закрепленных за сотрудниками на штатных должностях, и что консультантов следует нанимать лишь в соответствии с существующими правилами и резолюциями Генеральной Ассамблеи по данному вопросу и в тех случаях, когда в Организации отсутствуют собственные специалисты;

7. *особо отмечает*, что в тех случаях, когда для выполнения конкретных функций консультанты часто используются в течение более одного года, Генеральному секретарю следует представлять предложения, когда это необходимо, об учреждении должностей;

8. *подчеркивает*, что консультанты, как правило, не должны получать подготовку за счет Организации Объединенных Наций;

9. *с обеспокоенностью отмечает*, что в двухгодичном периоде 1996-1997 годов 31 процент лиц, с которыми были заключены контракты о найме, представляли лишь четыре государства-члена и на их долю приходилось 38 процентов от общего объема вознаграждения, и просит Генерального секретаря принять меры по исправлению положения в этой связи;

10. *подтверждает* изложенный в рекомендации Комиссии ревизоров и одобренный в резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи принцип, предусматривающий необходимость добиваться цели привлечения консультантов на более широкой географической основе, в частности путем закрепления соответствующих норм и более тесного взаимодействия с основными и запрашивающими подразделениями во всех местах службы;

11. *принимает к сведению* руководящие принципы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря⁴¹, при условии выполнения следующих положений:

a) должно быть обеспечено разделение функций между запрашивающими сотрудниками и сотрудником, оформляющим контракт;

b) утвержденный круг ведения должен являться частью контракта;

c) отбор консультантов и индивидуальных подрядчиков должен осуществляться на более широкой географической основе, и вопрос о путевых расходах не должен сказываться на географической сбалансированности при заключении контрактов;

d) при заключении контрактов следует обеспечивать гендерную сбалансированность без ущерба для более широкого географического распределения;

e) Управление людских ресурсов Секретариата должно обладать полномочиями принимать окончательные решения о том, следует ли заключать новые контракты с подрядчиками в случае неудовлетворительной оценки их работы руководителями программ;

⁴¹ См. A/53/385.

⁴² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/53/5)*, том I, глава II.

12. *просит* Генерального секретаря распространить пересмотренные руководящие принципы в первоочередном порядке по всему Секретариату в целях обеспечения их полного соблюдения;

IX. СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

1. *с беспокойством отмечает*, что по состоянию на 30 июня 1998 года 24 государства являлись непредставленными, а 10 государств - недопредставленными в Секретариате⁴³;

2. *с беспокойством отмечает также* значительное сокращение числа подлежащих географическому распределению должностей классов С-2 и С-3, а также увеличение числа таких должностей уровня Д-2 и помощника Генерального секретаря;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в первоочередном порядке принять необходимые меры для решения проблемы несбалансированности структуры должностей в Секретариате в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов с учетом того, что к 2002 году в связи с выходом в отставку нынешних сотрудников освободится более 100 подлежащих географическому распределению должностей директорского уровня;

4. *просит* Генерального секретаря при представлении будущих докладов о составе Секретариата прекратить установившуюся практику приведения данных о представленности персонала по основным географическим группам, как они указаны в приложении II к его докладу⁴⁴, и перечислять страны в алфавитном порядке;

5. *напоминает*, что в соответствии со статьей 97 Устава Организации Объединенных Наций Секретариат состоит из Генерального секретаря и такого персонала, который может потребоваться для Организации;

6. *подтверждает*, что ни одна из должностей, включая должности самого высокого уровня, не должна рассматриваться как предназначенная для заполнения исключительно представителем какого-либо государства-члена или группы государств, и просит Генерального секретаря обеспечивать, чтобы, по общему правилу, никакой гражданин того или иного государства-члена не сменял гражданина того же государства на какой-либо должности старшего уровня и чтобы граждане какого-либо государства или группы государств не обладали монополией на должности старшего уровня;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения на должностях старшего и директивного уровней в Секретариате справедливой представленности государств-членов, особенно непредставленных и недопредставленных, в частности развивающихся стран, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и включать соответствующую информацию во все будущие доклады о составе Секретариата;

8. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по улучшению положения дел с составом Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах;

9. *принимает к сведению* содержащееся в докладе Генерального секретаря о составе Секретариата⁴⁵ замечание, касающееся ожидаемых вакансий среди должностей, подлежащих географическому распределению, и просит Генерального секретаря при заполнении этих вакансий учитывать сохраняющуюся несправедливость представленности государств-членов;

10. *настоятельно призывает* все государства-члены, в частности те, которые недостаточно представлены в Секретариате, прилагать все усилия для выявления квалифицированных кандидатов для рассмотрения на предмет назначения в Секретариат и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечивать, чтобы среди в равной степени квалифицированных кандидатов предпочтение отдавалось кандидатам из недопредставленных государств-членов;

X. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН В СЕКРЕТАРИАТЕ

вновь подтверждая раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая также, что Пятый комитет является тем соответствующим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные аспекты вопроса о положении женщин в Секретариате,

1. *постановляет*, что все доклады, касающиеся административных и бюджетных аспектов положения женщин в Секретариате, должны рассматриваться Пятым комитетом;

2. *отмечает*, что, хотя положение женщин в Секретариате улучшилось, расширение представленности женщин из развивающихся стран, особенно на должностях старшего уровня, происходит очень медленными темпами, и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать усилия по исправлению этого положения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

3. *ссылается* на свою резолюцию 53/119 от 9 декабря 1998 года, в том числе на подтверждение цели обеспечить к 2000 году равное соотношение мужчин и женщин на должностях всех категорий в системе Организации Объединенных Наций, особенно на должностях уровня Д-1 и выше, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии со статьей 101 Устава и с учетом сохраняющейся непредставленности или недопредставленности женщин из некоторых стран, особенно развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой;

⁴³ A/53/375 и Согг.1, пункт 16.

⁴⁴ A/53/375 и Согг.1.

⁴⁵ Там же, пункт 102.

4. *с беспокойством отмечает* диспропорции в представленности женщин из различных регионов и просит Генерального секретаря принять надлежащие меры для исправления положения в контексте усилий по достижению цели обеспечения равного соотношения мужчин и женщин;

5. *постановляет*, что цель обеспечения к 2000 году равного соотношения мужчин и женщин должна реализовываться в соответствии с положениями статей 8 и 101 Устава и положением о персонале 4.3, с тем чтобы гарантировать квалифицированным женщинам и мужчинам равные возможности при наборе и продвижении по службе;

XI. КОНСУЛЬТАЦИИ МЕЖДУ ПЕРСОНАЛОМ И АДМИНИСТРАЦИЕЙ

1. *принимает к сведению* мнения представителей персонала³⁶;

2. *особо отмечает* необходимость дальнейшего совершенствования процесса консультаций между персоналом и администрацией по всем вопросам, касающимся управления людскими ресурсами;

3. *подтверждает* необходимость самого полного использования Генеральным секретарем механизмов консультаций между персоналом и администрацией, предусмотренных в правиле о персонале 108.2;

4. *просит* Генерального секретаря учитывать мнения представителей персонала в соответствии со статьей VIII Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций и ее резолюцией 35/213;

XII. ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ И ПРАВИЛАМ О ПЕРСОНАЛЕ

ссылаясь на свою резолюцию 52/252,

1. *просит* Генерального секретаря ускорить подготовку доклада, испрошенного в пункте 10 ее резолюции 52/252;

2. *постановляет*, что правило о персонале 101.3(c) должно гласить:

"с) Аттестационные характеристики подготавливаются регулярно на всех сотрудников, включая сотрудников на должностях уровня помощника Генерального секретаря и выше, в соответствии с процедурами, публикуемыми Генеральным секретарем.";

3. *просит* Секретариат опубликовать алфавитный указатель к Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы пересмотренные Положения и правила о персонале или поправки к ним публиковались своевременно после их утверждения Генеральной Ассамблеей.

97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года

53/222. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити⁴⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁷,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1063 (1996) от 28 июня 1996 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, и 1086 (1996) от 5 декабря 1996 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 31 июля 1997 года,

также принимая во внимание резолюцию 1123 (1997) Совета Безопасности от 30 июля 1997 года, в которой Совет учредил Переходную миссию Организации Объединенных Наций в Гаити на один четырехмесячный период,

принимая далее во внимание резолюцию 1141 (1997) Совета Безопасности от 28 ноября 1997 года, в которой Совет учредил Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити, и резолюцию 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 30 ноября 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 51/15 A от 4 ноября 1996 года по вопросу о финансировании Миссии по поддержке и свои последующие решения и резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/246 от 26 июня 1998 года,

подтверждая, что расходы Миссии по поддержке являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с миссиями по поддержке, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

⁴⁶ A/53/789.

⁴⁷ A/53/846.

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование этих миссий,

сознавая важность предоставления миссиям финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии в Гаити по состоянию на 28 февраля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17,9 млн. долл. США, что составляет 20 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии по поддержке, включая период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 37 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу финансового положения Организации, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование миссий в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁷;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Гражданской полицейской миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно потребностям Миссии;

8. *постановляет* ассигновать сумму в размере 12 264 015 долл. США брутто (11 577 615 долл. США нет-

то) на содержание Гражданской полицейской миссии в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в дополнение к сумме в размере 17 704 685 долл. США брутто (16 959 085 долл. США нетто), уже ассигнованной в соответствии с положениями резолюции 52/246 Генеральной Ассамблеи и включающей сумму в размере 3 млн. долл. США брутто и сумму нетто, утвержденную Консультативным комитетом в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

9. *постановляет также* в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 17 704 685 долл. США брутто (16 959 085 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с ее резолюцией 52/246, распределить дополнительную сумму в размере 12 264 015 долл. США брутто (11 577 615 долл. США нетто) на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1998 и 1999 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

10. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 9, выше, их соответствующую долю в сметных дополнительных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 686 400 долл. США, утвержденных для Гражданской полицейской миссии на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

11. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Гражданской полицейской миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение в ходе своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити".

97-е пленарное заседание,
7 апреля 1999 года

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити⁴⁸ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁹,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1063 (1996) от 28 июня 1996 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, и 1086 (1996) от 5 декабря 1996 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 31 июля 1997 года,

также принимая во внимание резолюцию 1123 (1997) Совета Безопасности от 30 июля 1997 года, в которой Совет учредил Переходную миссию Организации Объединенных Наций в Гаити на один четырехмесячный период,

принимая далее во внимание резолюцию 1141 (1997) Совета Безопасности от 28 ноября 1997 года, в которой Совет учредил Гражданскую полицейскую миссию Организации Объединенных Наций в Гаити, и резолюцию 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 30 ноября 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 51/15 А от 4 ноября 1996 года по вопросу о финансировании Миссии по поддержке и свои последующие решения и резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/222 А от 7 апреля 1999 года,

подтверждая, что расходы миссий являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с миссиями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование этих миссий,

сознавая важность предоставления миссиям финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии в Гаити по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 23,8 млн. долл. США, что составляет 21 процент от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии по поддержке, включая период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 27 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование миссий в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁰;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций, с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Гражданской полицейской миссии на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно потребностям Миссии;

8. *постановляет* в порядке исключения распространить на Переходную миссию и Гражданскую полицейскую миссию особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций,

⁴⁸ A/53/769 и A/53/789/Add.1.

⁴⁹ A/53/895 и Add.7.

⁵⁰ A/53/895/Add.7.

утвержденную в ее резолюции 51/15 В от 13 июня 1997 года для Миссии по поддержке, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для миссии по поддержке, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

9. *постановляет* ассигновать сумму в размере 18 641 616 долл. США брутто (17 618 416 долл. США нетто) на содержание и ликвидацию Гражданской полицейской миссии в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 927 537 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 181 879 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которые будут в качестве специальной меры распределены между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

10. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 9, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 023 200 долл. США, утвержденных для Гражданской полицейской миссии на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

11. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед миссиями, согласно пункту 9, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 906 800 долл. США брутто (865 200 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

12. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед миссиями, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 906 800 долл. США брутто (865 200 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

13. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Гражданской полицейской миссии как

наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

14. *просит* Генерального секретаря включить во все будущие доклады как об исполнении бюджета, так и о бюджетных сметах информацию об имеющемся имуществе по стандартной и упрощенной форме;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках специального счета для Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити до осуществления платежа.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

53/225. Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации*Генеральная Ассамблея,**рассмотрев доклад Генерального секретаря⁵¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵²,**1. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵³,**2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии через Консультативный комитет подробный доклад по вопросу о нарушениях в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации, с учетом докладов⁵⁴, упомянутых в пункте 4 доклада Комитета, включая процедуры определения случаев грубой небрежности и установления финансовой и иной ответственности, которую должны нести лица, допустившие такую небрежность, и превентивные меры для определения факторов риска, чреватых для Организации нарушениями в области управления, и меры по совершенствованию внутреннего контроля и подотчетности.**101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года***53/226. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением***Генеральная Ассамблея,**рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением⁵⁴ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁵,**ссылаясь на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, в соответствии с которой Совет создал Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1211 (1998) от 25 ноября 1998 года,**ссылаясь также на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/236 от 26 июня 1998 года,**вновь подтверждая, что расходы Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,**ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,**учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,**принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,**отмечая с признательностью, что на финансирование Сил внесены добровольные взносы,**сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,**будучи обеспокоена тем, что остатки средств на специальном счете для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную неуплатой или несвоевременной уплатой своих взносов государствами-членами,**1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17,6 млн. долл. США, что составляет 1,4 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил, включая период, заканчивающийся 31 мая 1999 года, отмечает, что приблизительно 15 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;**2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;**3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;*⁵¹ A/53/849.⁵² A/53/954.⁵³ A/AC.243/1994/L.3 и A/49/418.⁵⁴ A/53/779 и Add.1 и Corr.1.⁵⁵ A/53/895 и Add.1.

4. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁶;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря ускорить процесс улучшения условий работы местного персонала Сил, принимая во внимание трудности, вызванные переводом штаба Сил из Дамаска в лагерь Фауар, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

8. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию Силами на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с потребностями Сил;

9. *постановляет*, в качестве специальной меры, ассигновать на специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 35 351 308 долл. США брутто (34 618 408 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 1 758 908 долл. США подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 344 900 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которые будут пропорционально распределены между государствами-членами из расчета 2 945 942 долл. США брутто (2 884 867 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 30 июня 1999 года;

10. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях

по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 732 900 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

11. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 9, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 085 300 долл. США брутто (887 600 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

12. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 085 300 долл. США брутто (887 600 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

13. *просит* Генерального секретаря зачесть государствам-членам поэтапно в течение периода, не превышающего трех лет, чистый остаток средств в размере 13 622 162 долл. США, находящийся на специальном счете для Сил, начав с суммы в размере 5,6 млн. долл. США на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, согласно процедурам, перечисленным в пунктах 9-12, выше;

14. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке", подпункт, озаглавленный "Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

53/227. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года и 52/237 от 26 июня 1998 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане⁵⁷ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁸,

принимая во внимание резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года, в соответствии с ко-

⁵⁶ A/53/895/Add.1.

⁵⁷ A/53/797 и A/53/819.

⁵⁸ A/53/895 и Add.1.

торой Совет создал Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1223 (1999) от 28 января 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года о финансировании Сил и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/237,

вновь подтверждая, что расходы Сил являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью добровольные взносы на финансирование Сил,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при погашении обязательств Сил на текущей основе, включая возмещение расходов государствам, предоставляющим войска в настоящее время, и государствам, предоставлявшим войска в прошлом,

будучи обеспокоена также тем, что остатки средств на Специальном счете для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане использовались для покрытия расходов Сил, с тем чтобы компенсировать нехватку поступлений, обусловленную невыплатой или несвоевременной выплатой своих взносов государствами-членами,

1. *принимает к сведению положение со взносами на финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 119 646 994 долл. США, что составляет 4 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Сил, включая период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 12 процентов госу-*

дарств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что правительство Израиля не выполнило положения резолюций 51/233 и 52/237 Генеральной Ассамблеи;*

3. *вновь подчеркивает, что правительство Израиля должно строго выполнять положения резолюций 51/233 и 52/237 Генеральной Ассамблеи;*

4. *выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;*

5. *выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;*

6. *настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;*

7. *принимает к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁹;*

8. *просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;*

9. *просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по найму персонала категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по найму сотрудников для Сил на должности категории общего обслуживания на местной основе соразмерно с оперативными потребностями в таких должностях;*

10. *постановляет скорректировать сумму обязательств, санкционированную в пункте 7 резолюции 51/233 Генеральной Ассамблеи в связи с расходами, возникшими в результате инцидента в Кане 18 апреля 1996 года, и соответственно сумму, подлежащую компенсации Израилем согласно пункту 8 той же резолюции, с 1 773 618 долл. США до 1 284 633 долл. США;*

11. *вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю принять необходимые меры по обеспечению полного выполнения пункта 8 резолюции 51/233 и пункта 5 резолюции 52/237 Генеральной Ассамблеи, вновь подчеркивает, что Израиль должен выплатить сумму в размере 1 284 633 долл. США в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года, и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии;*

⁵⁹ A/53/895/Add.1.

12. *принимает к сведению* дополнительные потребности в размере 57 600 долл. США брутто (844 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, которые будут покрыты за счет аннулирования обязательств, уже не требующихся на тот же период;

13. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане сумму в размере 148 904 863 долл. США брутто (144 875 283 долл. США нетто) на содержание Сил на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 7 407 886 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 452 597 долл. США на содержание Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

14. *постановляет также*, в качестве специальной меры, пропорционально распределить сумму в размере 12 397 474 долл. США брутто (12 061 690 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 по 31 июля 1999 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

15. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 335 784 долл. США, утвержденных на период с 1 по 31 июля 1999 года;

16. *постановляет*, в качестве специальной меры, начислить в виде взносов государствам-членам сумму в размере 136 372 209 долл. США брутто (132 678 593 долл. США нетто) на период с 1 августа 1999 года по 30 июня 2000 года из расчета 12 397 747 долл. США брутто (12 061 690 долл. США нетто) в месяц в соответствии с положениями настоящей резолюции и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 31 июля 1999 года;

17. *постановляет также* в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообло-

жения в размере 3 693 616 долл. США, утвержденных на период с 1 августа 1999 года по 30 июня 2000 года;

18. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке", подпункт, озаглавленный "Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане".

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/228. Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе⁶⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶¹,

принимая во внимание резолюцию 626 (1988) Совета Безопасности от 20 декабря 1988 года, в соответствии с которой Совет учредил Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе, резолюцию 696 (1991) Совета от 30 мая 1991 года, в соответствии с которой Совет постановил предоставить новый мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (с тех пор именуемой Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе II), резолюцию 976 (1995) Совета от 8 февраля 1995 года, в соответствии с которой Совет уполномочил учредить операцию по поддержанию мира (с тех пор именуемую Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе III), резолюцию 1118 (1997) от 30 июня 1997 года, в соответствии с которой Совет постановил учредить с 1 июля 1997 года Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, и его последующие резолюции, последней из которых является резолюция 1229 (1999) от 26 февраля 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 43/231 от 16 февраля 1989 года о финансировании Контрольной миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу и резолюцию 53/211 от 18 декабря 1998 года о финансировании Миссии наблюдателей,

⁶⁰ A/53/908 и A/53/937.

⁶¹ A/53/957.

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов Миссии наблюдателей требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии наблюдателей,

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 144,9 млн. долл. США, что составляет 12 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Контрольной миссии, включая период, закончившийся 30 июня 1997 года, и с момента создания Миссии наблюдателей, включая период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 6 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на фи-

нансирование Контрольной миссии и Миссии наблюдателей в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶¹;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения ликвидации Миссии наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией;

7. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что Генеральный секретарь не представил до начала второй части возобновленной пятидесятой третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе осуществления мер, принятых или введенных в целях надлежащего решения вопросов и выполнения замечаний и рекомендаций, изложенных в докладе Управления служб внутреннего надзора⁶², и других соответствующих мер, принятых Миссией наблюдателей и Секретариатом, согласно просьбам, содержащимся в пункте 9 резолюции 52/8 С Ассамблеи от 26 июня 1998 года и пункте 8 ее резолюции 53/211, и просит Генерального секретаря представить этот доклад не позднее 30 июня 1999 года;

8. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе сумму в размере 7 441 540 долл. США брутто (7 083 840 долл. США нетто) на ликвидацию Миссии наблюдателей в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 369 153 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 72 387 долл. США на нужды Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которая будет распределена, в качестве специальной меры, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999-2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

9. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 8, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 357 700 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

⁶² А/52/881, приложение.

10. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Контрольной миссией и Миссией наблюдателей, согласно пункту 8, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 149 720 долл. США брутто (49 625 долл. США нетто) за период с 3 января 1989 года по 30 сентября 1994 года;

11. *постановляет зачесть в счет непогашенных обязательств* государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Контрольной миссией и Миссией наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 149 720 долл. США брутто (49 625 долл. США нетто) за период с 3 января 1989 года по 30 сентября 1994 года;

12. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Контрольной миссией и Миссией наблюдателей, согласно пункту 8, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 4 571 900 долл. США брутто (4 275 100 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

13. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Контрольной миссией и Миссией наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 4 571 900 долл. США брутто (4 275 100 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

14. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе".

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/229. Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению⁶³ и соответст-

вующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁴,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет постановил учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о ее упразднении или сохранении каждые шесть месяцев,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие решения и резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/238 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению, не покрываемые за счет добровольных взносов, являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение правительством Кувейта значительных добровольных взносов на финансирование Миссии по наблюдению, а также внесение взносов другими правительствами,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 9,8 млн. долл. США, что составляет приблизительно 4 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, закончившийся 30 апреля 1999 года, отмечает, что приблизительно 21 процент государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задол-

⁶³ A/53/782 и A/53/817.

⁶⁴ A/53/895 и Add.2.

женность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *вновь выражает свою признательность* правительству Кувейта за его решение взять на себя с 1 ноября 1993 года две трети расходов на финансирование Миссии по наблюдению;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

5. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;

6. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁵;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

8. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии по наблюдению на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

9. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению сумму в размере 53 991 024 долл. США брутто (51 996 124 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 2 686 445 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 526 779 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, две трети из которых, что эквивалентно 34 664 080 долл. США, будут покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии;

10. *постановляет также*, в качестве специальной меры, с учетом финансирования за счет добровольных взносов правительства Кувейта двух третей связанных с Миссией по наблюдению расходов, что эквивалентно 34 664 080 долл. США, пропорционально распределить

между государствами-членами сумму в размере 19 326 944 долл. США брутто (17 332 044 долл. США нетто), соответствующую одной трети расходов на содержание Миссии в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, из расчета 1 610 579 долл. США брутто (1 444 337 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении Миссии;

11. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 994 900 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

12. *постановляет*, с учетом финансирования за счет добровольных взносов правительства Кувейта двух третей связанных с Миссией по наблюдению расходов, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 10, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 339 300 долл. США брутто (1 028 100 долл. США нетто), составляющем одну треть неизрасходованного остатка средств в размере 3 395 500 долл. США брутто (3 084 300 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

13. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 339 300 долл. США брутто (1 028 100 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

14. *постановляет далее* возратить правительству Кувейта две трети чистого неизрасходованного остатка средств в размере 3 084 300 долл. США, что эквивалентно 2 056 200 долл. США;

15. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что Генеральный секретарь не представил Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее пятьдесят третьей сессии отдельный доклад о развитии событий в связи с вопросом о перерасходе средств при выплате суточных и отгулах, в том числе о мерах, принятых в отношении тех, кто несет ответственность за этот перерасход, на основе

⁶⁵ A/53/895/Add.2.

результатов расследования, испрошенного в пункте 18 резолюции 52/238 Ассамблеи, и просит Генерального секретаря представить этот доклад Ассамблее не позднее 30 июня 1999 года;

16. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности", подпункт "Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

53/230. Финансирование и ликвидация Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/239 от 26 июня 1998 года,

ссылаясь также на свое решение 52/485 от 26 июня 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании и ликвидации Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже⁶⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁷,

1. с *обеспокоенностью* отмечает, что положения ее решения 52/485 не были выполнены, и вновь подчеркивает, что во всех докладах об окончательной ликвидации имущества следует представлять подробную информацию и обоснование по списанному и утерянному имуществу;

2. *выражает* свою глубокую *обеспокоенность* по поводу материальных потерь Организации Объединенных Наций в ходе этой миссии;

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о материальных потерях операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира⁶⁸;

4. *одобряет* замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 49-55 его доклада⁶⁹;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии обновленный доклад о материальных потерях операций

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 января 1996 года по 31 декабря 1997 года;

6. *просит также* Генерального секретаря обеспечить сохранность имущества Организации Объединенных Наций и наличие необходимых процедур подотчетности для предотвращения потерь имущества Организации Объединенных Наций и наказания тех, кто несет за это ответственность, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу.

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

53/231. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре⁶⁸ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁹,

ссылаясь на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, в соответствии с которой Совет создал Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1217 (1998) от 22 декабря 1998 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 52/241 от 26 июня 1998 года о финансировании Сил,

вновь *подтверждая*, что расходы Сил, не покрываемые за счет добровольных взносов, являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая с *признательностью*, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование Сил,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о ко-

⁶⁶ A/53/340.

⁶⁷ A/53/895.

⁶⁸ A/53/783 и Corr.1 и A/53/805.

⁶⁹ A/53/895 и Add.3.

торой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

выражая свою признательность всем тем государствам-членам и государствам-наблюдателям, которые внесли добровольные взносы на Специальный счет, открытый для целей финансирования Сил, за период до 16 июня 1993 года,

отмечая, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами стран, предоставлявших войска, до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам⁷⁰,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 17,7 млн. долл. США, что составляет 12,7 процента от общей суммы взносов, начисленных с 16 июня 1993 года за период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 16 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷¹;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию Силами на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно с потребностями Сил;

8. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 45 630 927 долл. США брутто (43 892 427 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 2 270 759 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 445 268 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

9. *постановляет также*, в качестве специальной меры, с учетом финансирования одной трети расходов Сил, эквивалентной 14 630 810 долл. США, за счет добровольных взносов правительства Кипра и годового объявленного взноса правительства Греции в размере 6,5 млн. долл. США пропорционально распределить сумму в размере 24 500 117 долл. США брутто (22 761 617 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, между государствами-членами из расчета 2 041 676 долл. США брутто (1 896 801 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 30 июня 1999 года;

10. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 738 500 долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

11. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 9, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 178 500 долл. США брутто (6300 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

⁷⁰ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год. Дополнение за апрель, май и июнь 1994 года*, документ S/1994/647.

⁷¹ A/53/895/Add.3.

12. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 178 500 долл. США брутто (6300 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

13. *постановляет далее* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

14. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре".

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/232. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии⁷² и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷³,

ссылаясь на резолюцию 854 (1993) Совета Безопасности от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы численностью до десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций на период в три месяца и включение этой передовой группы в состав миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом,

ссылаясь также на резолюцию 858 (1993) Совета Безопасности от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии по наблюдению, последней из которых была резолюция 1225 (1999) от 28 января 1999 года,

ссылаясь далее на свое решение 48/475 А от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии по наблюдению и на свои последующие резолюции и решения по

этому вопросу, последней из которых была резолюция 52/242 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по наблюдению являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по наблюдению, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на содержание Миссии по наблюдению,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 8,8 млн. долл. США, что составляет 11 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии по наблюдению по период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 16 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на фи-

⁷² A/53/821 и A/53/844 и Corr.1 и 2.

⁷³ A/53/895 и Add.4.

нансирование Миссии по наблюдению в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁴;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии по наблюдению на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

8. постановляет ассигновать сумму в размере 290 200 долл. США брутто (485 200 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в дополнение к сумме в размере 18 580 500 долл. США брутто (17 582 100 долл. США нетто), уже ассигнованной согласно положениям резолюции 51/236 Генеральной Ассамблеи от 13 июня 1997 года, и включая сумму в размере 290 200 долл. США брутто (485 200 долл. США нетто) из суммы в размере 1 653 600 долл. США, утвержденной Консультативным комитетом согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

9. постановляет ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии сумму в размере 31 000 479 долл. США брутто (29 505 279 долл. США нетто) на содержание Миссии по наблюдению в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 1 541 759 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 302 320 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

10. постановляет далее в качестве специальной меры пропорционально распределить сумму в размере 2 583 373 долл. США брутто (2 458 773 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 по 31 июля 1999 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

11. постановляет в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 124 600 долл. США, утвержденных для Миссии по наблюдению на период с 1 по 31 июля 1999 года;

12. постановляет также в качестве специальной меры пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 28 417 103 долл. США брутто (27 046 503 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 августа 1999 года по 30 июня 2000 года, из расчета 2 583 373 долл. США брутто (2 458 773 долл. США нетто) в месяц в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, изложенной в ее резолюции 52/215 А, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии по наблюдению на период после 31 июля 1999 года;

13. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения персонала в размере 1 370 600 долл. США, утвержденных на период с 1 августа 1999 года по 30 июня 2000 года;

14. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии".

101-е пленарное заседание
8 июня 1999 года

53/233. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине⁷⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁶,

ссылаясь на резолюцию 1035 (1995) Совета Безопасности от 21 декабря 1995 года, в соответствии с которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных

⁷⁴ A/53/895/Add.4.

⁷⁵ A/53/764 и Corr.1 и A/53/800.

⁷⁶ A/53/895 и Add.6.

Наций в Боснии и Герцеговине первоначально на период продолжительностью в один год, и резолюцию 1174 (1998) Совета от 15 июня 1998 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 21 июня 1999 года,

ссылаясь также на резолюцию 1222 (1999) Совета Безопасности от 15 января 1999 года, в которой Совет уполномочил военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова до 15 июля 1999 года,

ссылаясь далее на свое решение 50/481 от 11 апреля 1996 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/243 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая, что на финансирование Миссии были внесены добровольные взносы,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 38 млн. долл. США, что составляет 8 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, заканчивающийся 21 июня 1999 года, отмечает, что приблизительно 42 процента государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов пре-

доставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁷;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с потребностями Миссии;

8. *принимает к сведению* тот факт, что сумма в размере 10 608 000 долл. США брутто (9 987 600 долл. США нетто), утвержденная в ее решении 52/437 от 18 декабря 1997 года, не была использована и что, следовательно, никакого ассигнования или распределения этой суммы не требуется;

9. *постановляет* ассигновать сумму в размере 178 204 381 долл. США брутто (168 191 981 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 8 865 888 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 1 738 493 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которые будут, в качестве специальной меры, пропорционально распределены между государствами-членами из расчета 14 850 365 долл. США брутто (14 015 998 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 30 июня 1999 года;

⁷⁷ A/53/895/Add.6.

10. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 10 012 400 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

11. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 9, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 21 752 900 долл. США брутто (19 524 600 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

12. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 21 752 900 долл. США брутто (19 524 600 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

13. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине".

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/234. Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции⁷⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁹,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1037 (1996) от 15 января 1996 года, в которой Совет учредил Временную администрацию Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема на первоначальный период продолжительностью в двенадцать месяцев, и резолюцию 1145 (1997) от 19 де-

кабря 1997 года, в которой Совет принял к сведению окончание срока действия мандата Временной администрации 15 января 1998 года и учредил с 16 января 1998 года Группу поддержки гражданской полиции на один срок до девяти месяцев,

ссылаясь также на свое решение 50/481 от 11 апреля 1996 года о финансировании Временной администрации и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/244 от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Временной администрации являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Временной администрацией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что на финансирование Временной администрации внесены добровольные взносы,

сознавая важность обеспечения счета миссии финансовыми ресурсами, необходимыми ей для урегулирования своих непогашенных обязательств,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 36,3 млн. долл. США, что составляет 7 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Временной администрации, включая период, закончившийся 30 ноября 1998 года, отмечает, что приблизительно 41 процент государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут допол-

⁷⁸ A/53/742 и A/53/838 и Corr.1.

⁷⁹ A/53/895 и A/53/897.

нительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование этих миссий в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁰;

6. *постановляет* распространить в порядке исключения на Временную администрацию особую процедуру применения статьи IV финансовых положений Организации Объединенных Наций, утвержденную в резолюции 51/153 В Генеральной Ассамблеи от 13 июня 1997 года, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Временной администрации, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

7. *постановляет также* уполномочить Генерального секретаря использовать сумму в размере 601 200 долл. США брутто (541 500 долл. США нетто) из ресурсов, выделенных на период, закончившийся 30 июня 1998 года, для покрытия расходов на завершение ликвидации миссии и проведение окончательной ревизии, включая сумму в размере 553 400 долл. США брутто (493 700 долл. США нетто), имеющую отношение к деятельности по ликвидации и уже утвержденную Консультативным комитетом;

8. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Группой поддержки, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 14 646 100 долл. США брутто (13 906 700 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

9. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Временной администрацией и Группой поддержки, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 14 646 100 долл. США брутто (13 906 700 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 1998 года;

10. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества Временной администрации и Группы поддержки⁸¹;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках Специального счета для Группы поддержки гражданской полиции до осуществления платежа.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и не использованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

53/235. Финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале⁸² и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸³,

⁸⁰ A/53/897.

⁸¹ A/53/838 и Corr.1.

⁸² A/53/775.

⁸³ A/53/895 и A/53/898.

ссылаясь на резолюцию 1094 (1997) Совета Безопасности от 20 января 1997 года, в которой Совет санкционировал приращение Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале группы в составе 155 военных наблюдателей и требуемого медицинского персонала на трехмесячный период,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/228 от 3 апреля 1997 года о финансировании Группы наблюдателей,

вновь подтверждая, что расходы Группы наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое предыдущее решение относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Группой наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность дальнейшего пополнения счета Группы наблюдателей финансовыми ресурсами, необходимыми ей для оплаты своих непогашенных обязательств,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 298 613 долл. США, что составляет 7 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Группы наблюдателей по период, закончившийся 31 мая 1997 года, отмечает, что приблизительно 55 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Группы наблюдателей в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁴, с учетом положений настоящей резолюции;

6. *утверждает* в порядке исключения для Группы наблюдателей особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Группы наблюдателей, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

7. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Группой наблюдателей, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 184 200 долл. США брутто (140 500 долл. США нетто) за период, закончившийся 31 мая 1997 года, и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере от 68 983 долл. США и в процентных поступлениях в размере 38 653 долл. США;

8. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Группой наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 184 200 долл. США брутто (140 500 долл. США нетто) за период, закончившийся 31 мая 1997 года, и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 68 983 долл. США и в процентных поступлениях в размере 38 653 долл. США;

9. *постановляет далее* перечислить в Резервный фонд для операций по поддержанию мира любой остаток средств по результатам окончательной ликвидации остающихся обязательств на Специальном счете для Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале;

10. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества Группы наблюдателей⁸⁵;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить сохранность имущества Организации Объединенных Наций и наличие необходимых процедур подотчетности для предотвращения потерь имущества Организации Объединенных Наций и наказания тех, кто несет за это ответственность, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу;

⁸⁴ A/53/898.

12. *с обеспокоенностью отмечает*, что положения ее решения 52/485 от 26 июня 1998 года не были выполнены, и вновь подчеркивает, что во всех докладах об окончательной ликвидации имущества следует представлять подробную информацию и обоснование по списанному и утерянному имуществу;

13. *просит* Комиссию ревизоров провести ревизию окончательной ликвидации имущества Группы наблюдателей, в частности проданного и списанного имущества, и включить ее рекомендации в доклад о ревизиях за период с июля 1998 года по июнь 1999 года.

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках специального счета для Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале до осуществления платежа.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

в) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

53/236. Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года,

ссылаясь также на свое решение 50/500 от 17 сентября 1996 года о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 52/1 В от 26 июня 1998 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения⁸⁵ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁶,

подчеркивая важное значение составления точного инвентарного перечня имущества,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия⁸⁵;

2. *с удовлетворением отмечает* эффективное и своевременное завершение работы по ликвидации отставания в проведении инвентаризации и просит Генерального секретаря уделить приоритетное внимание созданию единой базы данных для системы управления имуществом на местах;

3. *поддерживает* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁷;

4. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета в отношении анализа затрат и результатов;

5. *настоятельно призывает* Комиссию по международной гражданской службе завершить работу по пересмотру коэффициента корректива по месту службы для Базы материально-технического снабжения и представить доклад по этому вопросу до конца основной части пятнадцатой четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* Генерального секретаря при представлении следующего бюджета четко указать, как это было рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, какие ресурсы необходимы Базе для выполнения ее основных функций;

7. *призывает* Генерального секретаря принять дополнительные меры по обеспечению более широкого использования Базы материально-технического снабжения специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций с учетом замечаний Консультативного комитета, содержащихся в пунктах 12 и 34 его доклада⁸⁷;

8. *утверждает* смету расходов Базы материально-технического снабжения на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 7 456 500 долл. США;

9. *постановляет* учесть при выделении ресурсов, необходимых на период с 1 июля 1999 года по 30 июня

⁸⁵ A/53/776 и A/53/815.

⁸⁶ A/53/895 и Add.8.

⁸⁷ A/53/895/Add.8.

2000 года, неизрасходованный остаток средств в размере 1 373 600 долл. США за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, а также постановляет пропорционально распределить остальные 6 082 900 долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира для удовлетворения финансовых потребностей Базы материально-технического снабжения в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

10. *уполномочивает* Генерального секретаря предусмотреть для Базы гражданский персонал в количестве 10 сотрудников категории специалистов, 10 сотрудников категории полевой службы и 83 сотрудников, набранных на месте;

11. *постановляет* рассмотреть на своей пятидесятой четвертой сессии вопрос о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/237. Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁸,

одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета и в этой связи:

а) просит Генерального секретаря провести обзор, рекомендованный в пункте 41 доклада Консультативного комитета⁸⁸, в консультации с государствами-членами с использованием существующих механизмов;

б) просит также Генерального секретаря включить в свой следующий доклад о вспомогательном счете информацию о последствиях принятия мер по результатам обзора, рекомендованного в пункте 48 доклада Консультативного комитета.

*101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года*

53/238. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике⁸⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁰,

принимая во внимание резолюцию 1159 (1998) Совета Безопасности от 27 марта 1998 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых была резолюция 1230 (1999) от 26 февраля 1999 года,

ссылаясь на свою резолюцию 52/249 от 26 июня 1998 года о финансировании Миссии,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью, что для обеспечения функционирования Миссии внесены добровольные взносы,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике по состоянию на 30 апреля 1999 года, в том числе задолженность по взносам в размере 15,9 млн. долл. США, что составляет 34 процента от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, закончившийся 30 ноября 1998 года, отмечает, что приблизительно 26 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;*

2. *выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;*

⁸⁸ A/53/895.

⁸⁹ A/53/791 и A/53/939.

⁹⁰ A/53/971.

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁰;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по найму персонала категории общего обслуживания использовать в Миссии на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с потребностями Миссии;

8. *утверждает* в порядке исключения для Миссии особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Миссии, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции;

9. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике сумму в размере 34 309 800 долл. США брутто (33 860 700 долл. США нетто) на функционирование Миссии в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в дополнение к сумме в размере 29 105 850 долл. США брутто (28 369 350 долл. США нетто), уже ассигнованной в соответствии с положениями резолюции 52/249 Генеральной Ассамблеи и включающей сумму в размере 18 111 200 долл. США брутто (17 728 700 долл. США нетто), утвержденную Консультативным комитетом в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

10. *постановляет также*, в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 29 105 850 долл. США брутто (28 369 350 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной в соответствии с резолюцией 52/249 Генеральной Ассамблеи, пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 34 309 800 долл. США брутто (33 860 700 долл. США нетто) на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 де-

кабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решений 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1998 и 1999 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

11. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 10, выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 449 100 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года;

12. *постановляет* ассигновать сумму в размере 33 367 875 долл. США брутто (32 572 675 долл. США нетто) на функционирование и ликвидацию Миссии на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 1 659 640 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 325 435 долл. США на нужды Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, которые будут, в качестве специальной меры, пропорционально распределены между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, и с учетом шкалы взносов на 1999 и 2000 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А;

13. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 795 200 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

14. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 10, выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 893 000 долл. США брутто (1 791 800 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

15. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 1 893 000 долл. США брутто (1 791 800 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

16. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, оза-

главленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике".

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках специального счета для Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике до осуществления платежа.

2. а) Любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

53/240. Вопрос о Восточном Тиморе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе⁹¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹²,

ссылаясь на свое решение 53/472 от 25 мая 1999 года, в котором она уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму до 35 млн. долл. США из всех источников средств для покрытия первоначальных расходов на деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с Восточным Тимором,

⁹¹ A/C.5/53/63.

⁹² A/53/7/Add.14. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 7*.

1. *отмечает*, что объем бюджета, предложенного Генеральным секретарем, составляет 52 531 100 долл. США брутто;

2. *вновь заявляет*, что государства-члены Организации несут ее расходы по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей;

3. *отмечает*, что объем взносов, поступивших к настоящему времени в Целевой фонд для урегулирования вопроса о Восточном Тиморе, составляет 21 731 700 долл. США и что возможно поступление дополнительных взносов;

4. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с финансовыми положениями, правилами, процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей в отношении таких взносов;

5. *выражает свою признательность* всем тем государствам-членам, которые внесли добровольные взносы на финансирование Миссии;

6. *постановляет* ассигновать на финансирование Миссии сумму в размере 52 531 100 долл. США и просит Генерального секретаря учредить специальный счет для этой Миссии;

7. *постановляет также*, что сумма, подлежащая начислению в виде взносов, будет определена после рассмотрения доклада, который Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии, и с учетом объема полученных добровольных взносов;

8. *постановляет далее*, что те начисляемые в виде взносов суммы, которые потребуются, будут пропорционально распределены между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года.

103-е пленарное заседание,
29 июня 1999 года

53/241. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по

делам временной администрации в Косово⁹³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁴,

принимая по внимание резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года, касающуюся учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

признавая сложный характер деятельности, предусмотренной для Миссии,

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств-постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово в полном объеме и своевременно;

3. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен быть одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

4. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными

ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что в докладе Генерального секретаря отсутствует достаточная и точная информация для полного обоснования представленного запроса;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с функционированием Миссии в размере, не превышающем 200 млн. долл. США, включая сумму в размере 50 млн. долл. США, утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года и просит Генерального секретаря учредить специальный счет для Миссии;

8. *постановляет* в качестве специальной меры пропорционально распределить сумму в размере 125 млн. долл. США между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и в ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

9. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

10. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать принимать дополнительные меры к обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

11. *предлагает* вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в первоочередном порядке всеобъемлющий доклад о финансировании Миссии, включая полную бюджетную смету и информацию об использовании ресурсов за период вплоть до представления доклада, с тем чтобы дать Генеральной Ассамблее возможность как можно скорее принять по нему решение;

⁹³ A/53/238/Add.1.

⁹⁴ A/53/1019.

13. *принимает к сведению* намерение Генерального секретаря представить полный бюджет Генеральной Ассамблеи к концу сентября - началу октября 1999 года;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт,

озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово".

*105-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года*

III. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ		
53/308	Выборы семи членов Комитета по программе и координации	
	Решение В	59
	Решение С	59
53/309	Выборы судей Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года	
	Решение В	59
53/312	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	
	Решение В	60
53/316	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	
	Решение В	60
53/317	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии	
	Решение В	61
53/320	Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы	61
53/321	Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	62
53/322	Назначение членов Комитета по сношениям со страной пребывания	62
53/323	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	62

Номер
решения

Название

Стр.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

53/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	
	Решение В	63
53/406	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	
	Решение D	64
53/482	Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию	64
53/483	Продление срока службы одного остающегося безвозмездно предоставленного сотрудника в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	64
53/484	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития	64
53/486	Возобновленная сессия Комиссии по устойчивому развитию, выступающей в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств	64
53/487	Доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности	64
53/488	Вооруженная агрессия против Демократической Республики Конго	64
53/489	Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора ...	64
53/490	Вопрос о коморском острове Майотта	65
53/491	Активизация работы Генеральной Ассамблеи	65
53/492	Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях	65
53/493	Кипрский вопрос	65
53/494	Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций	65
53/495	Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике	65
53/496	Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора	65

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
2. Решения, принятые по докладам Пятого комитета		
53/406	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	
	Решение С	65
53/461	Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности	
	Решение В	65
	Решение С	66
53/466	Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации	66
53/467	Реформа системы закупок	
	Решение А	66
	Решение В	66
53/468	Последствия осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур	66
53/469	Планирование по программам	66
53/470	План конференций	66
53/471	Обзор хода выполнения резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее	
	Решение А	66
	Решение В	67
53/472	Вопрос о Восточном Тиморе	67
53/473	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	67
53/474	Решения, принятые по некоторым документам	67
53/475	Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	68
53/476	Процедуры использования Счета развития	68
53/477	Финансирование сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций; финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II; финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; и финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде	68
53/478	Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии	69
53/479	Резервный фонд для операций по поддержанию мира	70

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
53/480	Пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество	70
53/481	Объединенная инспекционная группа	70
53/485	Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	70

А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

53/308. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

В¹

На своем 94-м пленарном заседании 18 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея на основе предложенной Экономическим и Социальным Советом кандидатуры² и в соответствии с приложением к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года и пунктом 1 резолюции 1987/94 Совета от 4 декабря 1987 года избрала КОМОРСКИЕ ОСТРОВА членом Комитета по программе и координации на срок полномочий, начинающийся 18 февраля 1999 года и истекающий 31 декабря 2001 года.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила оставить в повестке дня своей пятьдесят третьей сессии подпункт а пункта 16, с тем чтобы позднее на основе предложенной Экономическим и Социальным Советом кандидатуры провести выборы одного члена на оставшееся вакантное место в составе Комитета по программе и координации.

С

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея на основе предложенной Экономическим и Социальным Советом кандидатуры³ и в соответствии с приложением к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года и пунктом 1 резолюции 1987/94 Совета от 4 декабря 1987 года избрала ПОРТУГАЛИЮ членом Комитета по программе и координации на срок полномочий, начинающийся 7 апреля 1999 года и истекающий 31 декабря 1999 года.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие тридцать четыре государства-члена: АВСТРИЯ*, АРГЕНТИНА*, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА**, БЕНИН***, БРАЗИЛИЯ*, ГЕРМАНИЯ*, ЕГИПЕТ***, ЗАМБИЯ**, ЗИМБАБВЕ*, ИНДОНЕЗИЯ*, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)*, ИТАЛИЯ*, КАМЕРУН*, КИТАЙ***, КОМОРСКИЕ ОСТРОВА***, КОНГО*, МЕКСИКА**, НИГЕРИЯ*, НИКАРАГУА*, ПАКИСТАН*, ПОЛЬША*, ПОРТУГАЛИЯ*, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ***, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**, РУМЫНИЯ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, ТАИЛАНД*, ТРИНИДАД И ТОБАГО*, УГАНДА**, УКРАИНА*, УРУГВАЙ***, ФРАНЦИЯ** и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2001 года.

53/309. Выборы судей Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

В⁴

На своем 99-м пленарном заседании 24 мая 1999 года Генеральная Ассамблея постановила поддержать рекомендацию Генерального секретаря⁵, поддержанную Советом Безопасности в его резолюции 1241 (1999) от 19 мая 1999 года⁶, о том, чтобы судья Леннарт Аспег-

¹ Таким образом, решение 53/308 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/308 А.

² См. решение 1999/210 Экономического и Социального Совета от 5 февраля 1999 года; см. также A/53/440/Add.1.

³ См. решение 1999/210 В Экономического и Социального Совета от 25 марта 1999 года; см. также A/53/440/Add.2.

⁴ Таким образом, решение 53/309 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/309 А.

⁵ A/53/960.

⁶ A/53/964.

рен после его замены в качестве члена Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года завершил дела Рутаганды и Мусемы, которые он начал до истечения срока своих полномочий. Ассамблея приняла также к сведению намерение Трибунала завершить эти дела по возможности до 31 января 2000 года.

53/312. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

В⁷

На своем 106-м пленарном заседании 2 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея назначила г-на Владимира В. Кузнецова членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на оставшийся срок полномочий, начинающийся 2 сентября 1999 года и истекающий 31 декабря 1999 года, в связи с выходом в отставку г-на Леонида Е. Бидного⁸.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят следующие лица: г-жа Дениз АЛМАО (*Новая Зеландия*)*, г-н Аммар АМАРИ (*Тунис*)*, г-н Йоан БАРАК (*Румыния*)**, г-н Жерар БИРО (*Франция*)*, г-жа Норма ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (*Куба*)*, г-жа Насарет А. ИНСЕРА (*Коста-Рика*)*, г-н Хасан ДЖАВАРНА (*Иордания*)*, г-н Ахмед КАМАЛЬ (*Пакистан*)*, г-н Владимир В. КУЗНЕЦОВ (*Российская Федерация*)*, г-н Мааман Амаду МАЙГА (*Мали*)*, г-н Э. Безли МЭЙКОК (*Барбадос*)*, г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (*Объединенная Республика Танзания*)*, г-н Раджат САХА (*Индия*)*, г-н Николас А. ТОРН (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)*, г-н Фумияки ТОЯ (*Япония*)* и г-н Джан Луиджи ВАЛЕНЦА (*Италия*)*.

- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.
- ** Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.
- *** Срок полномочий истекает 31 декабря 2001 года.

53/316. Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

В⁹

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹⁰ назначила г-жу Маршу А. Эколз членом Административного трибунала Организации Объединенных Наций на срок полномочий, начинающийся 8 июня 1999 года и истекающий 31 декабря 2001 года, в связи с выходом в отставку г-жи Деборы Тейлор Эшфорд.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят следующие лица: г-н Читтхаранджан Феликс АМЕРАСИНГХЕ (*Шри-Ланка*)*, г-н Хулио БАРБОСА (*Аргентина*)*, г-жа Марша А. ЭКОЛЗ (*Соединенные Штаты Америки*)*, г-н Мейер ГАБАЙ (*Израиль*)*, г-н Кевин ХО (*Ирландия*)*, г-н Виктор Йеньи ОЛУНГУ (*Демократическая Республика Конго*)* и г-н Юбер ТЬЕРРИ (*Франция*)*.

- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.
- ** Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.
- *** Срок полномочий истекает 31 декабря 2001 года.

⁷ Таким образом, решение 53/312 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/312 А.

⁸ A/53/101/Add.1.

⁹ Таким образом, решение 53/316 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/316 А.

¹⁰ A/53/711/Add.1, пункт 5.

53/317. Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии

В¹¹

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹² назначила г-на Хосе Рамона Санчиса Муньоса членом Комиссии по международной гражданской службе на срок полномочий, начинающийся 8 июня 1999 года и истекающий 31 декабря 2002 года, в связи со смертью г-на Карлоса С. Вехеги.

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета комитет¹³ назначила г-на Эугенюша Визнера заместителем Председателя Комиссии на срок полномочий, начинающийся 8 июня 1999 года и истекающий 31 декабря 2002 года.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят следующие лица: г-н Мохсен БЕЛ ХАДЖ АМОР (Тунис)^{***}, Председатель; г-н Эугенюш ВИЗ-НЕР (Польша)^{***}, заместитель Председателя; г-жа Корасон АЛЬМА де ЛЕОН (Филиппины)^{*}, г-н Марио БЕТТАТИ (Франция)^{**}, г-жа Туркия ДАДДА (Мавритания)^{***}, г-н Алексей ФЕДОТОВ (Российская Федерация)^{*}, г-н Хумаюн КАБИР (Бангладеш)^{*}, г-н Жоан Аугушту ди МЕДИСИС (Бразилия)^{**}, г-жа Лукриша МАЙЕРС (Соединенные Штаты Америки)^{**}, г-н Эрнест РУСИТА (Уганда)^{*}, г-н Хосе Рамон САНЧИС МУНЬОС (Аргентина)^{***}, г-н Алексис СТЕФАНУ (Греция)^{**}, г-н Вольфганг ШТЁКЛЬ (Германия)^{***}, г-н Ку ТАСИРО (Япония)^{**} и г-н Эль-Хассан ЗАХИД (Марокко)^{*}.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2001 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

53/320. Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы

На своем 94-м пленарном заседании 18 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, и по рекомендации Председателя¹⁴ назначила г-на Сумихиро Куяму членом Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2000 года и истекающий 31 декабря 2004 года.

Таким образом, в состав Объединенной инспекционной группы входят следующие лица: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (Польша)^{*}, г-н Фатих БУАЙЯД-АГА (Алжир)^{**}, г-н Армандо ДУКЕ ГОНСАЛЕС (Колумбия)^{***}, г-н Джон Д. ФОКС (Соединенные Штаты Америки)^{*}, г-н Омеро Луис ЭРНАНДЕС САНЧЕС (Доминиканская Республика)^{**}, г-н Эдуард КУДРЯВЦЕВ (Российская Федерация)^{**}, г-н Сумихиро КУЯМА (Япония)^{****}, г-н Франческо МЕЦЦАЛАМА (Италия)^{**}, г-н Вольфганг М. МЮНХ (Германия)^{*}, г-н Халиль Исса ОСМАН (Иордания)^{**} и г-н Луис Доминик УЭДРАОГО (Буркина-Фасо)^{*}.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2003 года.

**** Срок полномочий истекает 31 декабря 2004 года.

53/321. Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

На своем 94-м пленарном заседании 18 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря¹⁵ утвердила продление назначения г-на Рубенса РИКУПЕРО Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по

¹¹ Таким образом, решение 53/317 в разделе А *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/317 А.

¹² A/53/712/Add.1, пункт 9 а.

¹³ Там же, пункт 9 b.

¹⁴ A/53/110.

¹⁵ A/53/799.

торговле и развитию на еще один четырехгодичный срок полномочий, начинающийся 15 сентября 1999 года и истекающий 14 сентября 2003 года.

53/322. Назначение членов Комитета по сношениям со страной пребывания

На своем 94-м пленарном заседании 18 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея, составившись на свою резолюцию 53/104 от 8 декабря 1998 года, в которой она, среди прочего, постановила ввести в состав Комитета по сношениям со страной пребывания четыре новых члена - по одному от государств Азии, Африки, Восточной Европы и Латинской Америки и Карибского бассейна, - выбираемых Председателем Генеральной Ассамблеи после консультаций с региональными группами, приняла к сведению произведенное Председателем Генеральной Ассамблеи назначение ВЕНГРИИ, КУБЫ и ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ членами Комитета по сношениям со страной пребывания.

Таким образом, в состав Комитета по сношениям со страной пребывания, учитывая, что одно назначение от азиатских государств еще не произведено, входят следующие государства-члены: БОЛГАРИЯ, ВЕНГРИЯ, ГОНДУРАС, ИРАК, ИСПАНИЯ, КАНАДА, КИПР, КИТАЙ, КОСТА-РИКА, КОТ-ДИВУАР, КУБА, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, МАЛИ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и ФРАНЦИЯ.

53/323. Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

На своем 98-м пленарном заседании 23 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение¹⁶ Марка МЭЛЛОКА БРАУНА Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 1999 года.

¹⁶ См. A/53/237.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

53/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

В¹⁷

На своем 94-м пленарном заседании 18 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета¹⁸ постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии новый пункт, озаглавленный "Предоставление Совету таможенного сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее", и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

На своем 95-м пленарном заседании 23 марта 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря¹⁹ постановила возобновить рассмотрение пункта 110 повестки дня, озаглавленного "Вопросы прав человека", и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря²⁰ постановила возобновить рассмотрение пункта 12 повестки дня, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета".

На своем 98-м пленарном заседании 23 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря²¹, отступив от соответствующего положения правила 40 своих правил процедуры, постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии в рамках пункта 17 новый подпункт, озаглавленный "Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций", и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

На своем 99-м пленарном заседании 24 мая 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря²² постановила возобновить рассмотрение пункта 47 повестки дня, озаглавленного "Выборы судей Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года".

На своем 102-м пленарном заседании 23 июня 1999 года Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть пункт 112 повестки дня, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций", и пункт 119 повестки дня, озаглавленный "Управление людскими ресурсами", непосредственно на пленарном заседании, для того чтобы в срочном порядке рассмотреть просьбу, содержащуюся в письме Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи²³.

На своем 104-м пленарном заседании 12 июля 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря²⁴, отступив от соответствующего положения правила 40 своих правил процедуры, постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово", и передать его Пятому комитету.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила возобновить рассмотрение пункта 37 повестки дня, озаглавленного "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития", для того чтобы рассмотреть просьбу, содержащуюся в письме Председателя Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив на имя Председателя Ассамблеи²⁵.

На своем 106-м пленарном заседании 2 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть подпункт *a* пункта 17 повестки дня, озаглавленный "Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам", непосредственно на пленарном заседании, для того чтобы в срочном порядке рассмотреть записку Генерального секретаря²⁶.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть пункт 118 повестки дня, озаглавленный "Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций", непосредственно на пленарном заседании, для того чтобы в срочном порядке рассмотреть письмо Председателя Комитета по взносам на имя Председателя Генеральной Ассамблеи²⁷.

¹⁷ Таким образом, решение 53/402 в разделе В *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/402 А.

¹⁸ A/53/250/Add.3.

¹⁹ A/53/862.

²⁰ A/53/899.

²¹ A/53/237.

²² A/53/963.

²³ A/53/1001.

²⁴ A/53/238 и Add.1.

²⁵ A/53/1015.

²⁶ A/53/101/Add.1.

²⁷ A/53/1046.

53/406. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

D²⁸

На своем 106-м пленарном заседании 2 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению письмо Председателя Комитета по взносам на имя Председателя Генеральной Ассамблеи²⁷.

53/482. Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по просьбе Председателя Подготовительного комитета для двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи²⁹ постановила разрешить Подготовительному комитету провести возобновленную сессию 24, 25, 28 и 29 июня 1999 года.

53/483. Продление срока службы одного остающегося безвозмездно предоставленного сотрудника в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

На своем 102-м пленарном заседании 23 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря²³ постановила продлить до 31 августа 1999 года срок службы одного остающегося безвозмездно предоставленного сотрудника в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.

53/484. Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

На своем 104-м пленарном заседании 12 июля 1999 года Генеральная Ассамблея по просьбе Председателя Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и дальнейших инициатив²⁵ постановила разрешить Подготовительному комитету провести возобновленную сессию продолжительностью полдня в ходе недели, начинающейся 12 июля 1999 года, с тем чтобы Подготовительный комитет смог официально закрепить достигнутый консенсус и своевременно завершить свою работу.

²⁸ Решения 53/406 А и В см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49)*, том II, раздел В.6; решение 53/406 С см. в разделе III.В.2 настоящего тома.

²⁹ A/53/902 и Add.1.

53/486. Возобновленная сессия Комиссии по устойчивому развитию, выступающей в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

На своем 106-м пленарном заседании 2 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению письмо Председателя Комитета по конференциям на имя Председателя Генеральной Ассамблеи³⁰.

53/487. Доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев Доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности³¹, учрежденной в соответствии с ее резолюцией 48/26 от 3 декабря 1993 года:

а) приняла к сведению доклад Рабочей группы о ее работе в ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

б) постановила, что Рабочей группе следует продолжать свою работу, принимая во внимание прогресс, достигнутый в ходе сорок восьмой, сорок девятой, пятидесятой, пятьдесят первой, пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий, а также мнения, выраженные в ходе пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи, и представить Ассамблее до завершения ее пятьдесят четвертой сессии доклад, включая любые согласованные рекомендации.

53/488. Вооруженная агрессия против Демократической Республики Конго

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Вооруженная агрессия против Демократической Республики Конго".

53/489. Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный "Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора".

³⁰ A/53/1043.

³¹ A/53/47.

53/490. Вопрос о коморском острове Майотта

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о коморском острове Майотта".

53/491. Активизация работы Генеральной Ассамблеи

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Активизация работы Генеральной Ассамблеи".

53/492. Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях".

53/493. Кипрский вопрос

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить

в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Кипрский вопрос".

53/494. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций".

53/495. Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике".

53/496. Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

На своем 107-м пленарном заседании 13 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора".

2. Решения, принятые по докладам Пятого комитета**53/406. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций**C³²

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета³³, рассмотрев доклад Комитета по взносам о работе его специальной сессии³⁴, постановила:

а) что неуплата Боснией и Герцеговиной, Камбоджей и Грузией суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения положений статьи 19 Устава, обусловлена не зависящими от них обстоятельствами, и что вследствие этого им следует разрешить участвовать в голосовании до 30 июня 1999 года, и что вопрос о любом испрашиваемом продлении подлежит рассмотрению Комитетом по взносам;

б) что неуплата Республикой Конго, Гвинеей-Бисау и Никарагуа суммы, необходимой для того, чтобы

избежать применения положений статьи 19 Устава, обусловлена не зависящими от них обстоятельствами, и что вследствие этого им следует разрешить участвовать в голосовании до 30 июня 2000 года, и что вопрос о любом испрашиваемом продлении подлежит рассмотрению Комитетом по взносам.

53/461. Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособностиB³⁵

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета³⁶ приняла к сведению записку Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности³⁷, содержащую ежеквартальный доклад за период с 1 октября по 31 декабря 1998 года о ходе устранения отставания в обработке требований в связи со случаями смерти или потери трудоспособности.

³² Текст решений 53/406 А и В см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №49 (A/53/49)*, том II, раздел В.6. Текст решения 53/406 D см. в разделе III.В.1 настоящего тома.

³³ A/53/464/Add.4, пункт 6.

³⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №11А* и исправление (A/53/11/Add.1 и Corr.1).

³⁵ Таким образом, решение 53/461 в разделе В.6 *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49)*, том II, становится решением 53/461 А.

³⁶ A/53/522/Add.2, пункт 5.

³⁷ A/C.5/53/51.

С

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета³⁸ приняла к сведению записку Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности³⁹, содержащую ежеквартальный доклад за период с 1 января по 31 марта 1999 года о ходе устранения отставания в обработке требований в связи со случаями смерти или потери трудоспособности.

53/466. Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴⁰ постановила возобновить свое рассмотрение вопроса о нарушениях в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации, в ходе второй части своей возобновленной пятьдесят третьей сессии после получения соответствующей информации, которая должна быть представлена Секретариатом и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

53/467. Реформа системы закупок

А

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴⁰ постановила возобновить свое рассмотрение вопроса о реформе системы закупок в ходе второй части своей возобновленной пятьдесят третьей сессии.

В

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴¹ постановила отложить рассмотрение вопроса о реформе закупочной деятельности, с тем чтобы завершить его в ходе основной части своей пятьдесят четвертой сессии.

53/468. Последствия осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴²:

а) приняла к сведению записку Генерального секретаря о последствиях осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур⁴³;

³⁸ A/53/522/Add.3, пункт 17.

³⁹ A/C.5/53/58.

⁴⁰ A/53/521/Add.2, пункт 12.

⁴¹ A/53/521/Add.3, пункт 8.

⁴² A/53/485/Add.2, пункт 14.

⁴³ A/C.5/53/53 и Corr.1.

б) выразила сожаление по поводу того, что информация, которая запрашивалась в решении 53/456 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1998 года, так и не представлена;

с) постановила отложить рассмотрение вопроса о последствиях осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур до второй части ее возобновленной пятьдесят третьей сессии.

53/469. Планирование по программам

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴⁴ постановила препроводить записку Секретариата об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов⁴⁵ Комитету по программе и координации для рассмотрения на его тридцать девятой сессии, которая должна состояться в Нью-Йорке с 7 июня по 2 июля 1999 года.

53/470. План конференций

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴⁶:

а) приняла к сведению доклад Генерального секретаря об обеспечении услугами по устному переводу совещаний региональных и других основных групп государств-членов⁴⁷ и о расширении использования конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби⁴⁸;

б) постановила препроводить доклад Генерального секретаря о последствиях мер экономии для предоставления утвержденного конференционного обслуживания⁴⁹ Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов с учетом мнений, выраженных государствами-членами в Пятом комитете⁵⁰.

53/471. Обзор хода выполнения резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи

А

На своем 97-м пленарном заседании 7 апреля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого ко-

⁴⁴ A/53/743/Add.1, пункт 6.

⁴⁵ A/C.5/53/CRP.1/Rev.1.

⁴⁶ A/53/744/Add.1, пункт 6.

⁴⁷ A/53/826.

⁴⁸ A/53/827.

⁴⁹ A/53/833.

⁵⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Пятый комитет, 52-е заседание (A/C.5/53/SR.52)*, и исправление.

митета⁵¹ постановила возобновить рассмотрение пункта, озаглавленного "Обзор хода выполнения резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее", в ходе второй части своей возобновленной пятьдесят третьей сессии.

В

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁵² постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Обзор хода выполнения резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее", до основной части своей пятьдесят четвертой сессии.

53/472. Вопрос о Восточном Тиморе

На своем 100-м пленарном заседании 25 мая 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁵³:

а) уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму до 35 млн. долл. США (из всех источников средств) для покрытия первоначальных расходов на деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с Восточным Тимором, впредь до принятия Советом Безопасности дальнейших мер и представления Генеральным секретарем пересмотренного бюджета;

б) подтвердила в соответствии с разделом VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и выразила обеспокоенность в связи со стремлением ее основных комитетов и других межправительственных органов решать административные и бюджетные вопросы.

53/473. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁵⁴ постановила отложить до основной части своей пятьдесят четвертой сессии рассмотрение финансового доклада и проверенных финансовых ведомостей за 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и доклада Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира⁵⁵, доклада Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период,

заканчивающийся 30 июня 1998 года⁵⁶, и соответствующего доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁷.

53/474. Решения, принятые по некоторым документам

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴¹ постановила отложить до своей пятьдесят четвертой сессии рассмотрение следующих документов:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Проблема внешнего подряда в системе Организации Объединенных Наций"⁵⁸, и записка Генерального секретаря, препровождающая замечания Административного комитета по координации по этому докладу⁵⁹;

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о практике внешнего подряда⁶⁰;

с) записка Генерального секретаря, препровождающая первую часть доклада Объединенной инспекционной группы о системе общего обслуживания Организации Объединенных Наций в Женеве, озаглавленную "Обзор административного сотрудничества и координация"⁶¹;

д) доклад Генерального секретаря об изменениях в структуре должностей в Секретариате⁶²;

е) доклад Генерального секретаря о последствиях осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур⁶³;

ф) записки Генерального секретаря о последствиях осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур⁶⁴;

г) добавление к докладу Генерального секретаря о строительстве дополнительных конференционных помещений в Аддис-Абебе и Бангкоке⁶⁵;

h) доклад Генерального секретаря о повышении эффективности механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах⁶⁶;

⁵⁶ A/53/932.

⁵⁷ A/53/940.

⁵⁸ См. A/52/338 и Corr.1.

⁵⁹ A/52/338/Add.1.

⁶⁰ A/53/942.

⁶¹ A/53/787.

⁶² A/53/955.

⁶³ A/53/947.

⁶⁴ A/52/852 и A/C.5/53/53 и Corr.1.

⁶⁵ A/53/347/Add.1.

⁶⁶ A/51/801.

⁵¹ A/53/891, пункт 4.

⁵² A/53/891/Add.1, пункт 6.

⁵³ A/53/485/Add.3, пункт 7.

⁵⁴ A/53/738/Add.1, пункт 5.

⁵⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №5 (A/53/5), том II.

i) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года⁶⁷;

j) записка Генерального секретаря, препровождающая замечания Объединенной инспекционной группы в отношении заключительных докладов, подготовленных Управлением служб внутреннего надзора⁶⁸;

k) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года⁶⁹;

l) записка Генерального секретаря, препровождающая замечания Объединенной инспекционной группы в отношении заключительных докладов, подготовленных Управлением служб внутреннего надзора⁷⁰;

m) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года⁷¹.

53/475. Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷² приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Фонде международного партнерства Организации Объединенных Наций⁷³ и замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по нему⁷⁴ и просила Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Ассамблею о деятельности Фонда.

53/476. Процедуры использования Счета развития

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷² постановила отложить рассмотрение вопроса о процедурах использования Счета развития до основной части своей пятьдесят четвертой сессии, намереваясь при этом завершить его до рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.

53/477. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций; финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II; финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити; и финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷⁵:

a) приняла к сведению записки Генерального секретаря⁷⁶ и соответствующий раздел доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁷;

b) просила Генерального секретаря принять все необходимые меры для урегулирования нерешенных вопросов в связи с подготовкой соответствующей окончательной информации об исполнении бюджетов;

c) утвердила в порядке исключения для Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Операции, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящему решению;

d) постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункты, озаглавленные "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций", "Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II", "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити" и "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде".

⁶⁷ A/51/432, приложение.

⁶⁸ A/51/530 и Corr.1, приложение.

⁶⁹ A/52/426, приложение.

⁷⁰ A/52/454, приложение.

⁷¹ A/53/428, приложение.

⁷² A/53/485/Add.4, пункт 13.

⁷³ A/53/700 и Add.1.

⁷⁴ A/53/7/Add.11. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №7*.

⁷⁵ A/53/990, пункт 6.

⁷⁶ A/C.5/53/52, A/C.5/53/55, A/C.5/53/56 и A/C.5/53/57.

⁷⁷ A/53/895, раздел III.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Особая процедура применения статьи IV
Финансовых положений Организации
Объединенных Наций

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах кредиторской задолженности учитываются в рамках специального счета для Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II до осуществления платежа.

2. а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

с) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

53/478. Финансирование Миссии наблюдателей
Организации Объединенных Наций в Либерии

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷⁸ рассмотрела доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии⁷⁹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁰ и ссылаясь на свою резолюцию 51/3 С от 13 июня 1997 года и свое решение 52/407 от 31 октября 1997 года о финансировании Миссии наблюдателей:

а) одобрила замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁸¹;

б) постановила в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 5 111 775 долл. США брутто (4 729 575 долл. США нетто), уже пропорционально рас-

пределенной в соответствии с положениями резолюции 51/3 С Генеральной Ассамблеи, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 7 резолюции 51/3 С, и с учетом шкалы взносов на 1997 год, установленной в ее резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и решении 50/471 А от 23 декабря 1995 года, и шкалы взносов на 1998 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

с) постановила также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в подпункте (b), выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 135 800 долл. США, утвержденных для Миссии наблюдателей на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

д) постановила далее зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, согласно подпункту (b), выше, их соответствующую долю в части неизрасходованного остатка средств в размере 4 601 200 долл. США брутто (4 238 000 долл. США нетто) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, составляющей 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто);

е) постановила зачесть в первую очередь в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их долю в части неизрасходованного остатка средств в размере 4 601 200 долл. США брутто (4 238 000 долл. США нетто) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, составляющей 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто);

ф) постановила также зачесть государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их соответствующую долю в части неизрасходованного остатка средств в размере 4 601 200 долл. США брутто (4 238 000 долл. США нетто) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, оставшейся после распределения 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто), как предусмотрено в подпункте (d), выше, и составляющей 760 075 долл. США брутто (532 675 долл. США нетто);

г) постановила далее зачесть в первую очередь в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их долю в части неизрасходованного остатка средств в размере 4 601 200 долл. США брутто (4 238 000 долл. США нетто) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, оставшейся после распределения 3 841 125 долл. США брутто (3 705 325 долл. США нетто) и составляющей 760 075 долл. США брутто (532 675 долл. США нетто);

⁷⁸ А/53/984, пункт 6.

⁷⁹ А/52/401/Add.1 и 2 и А/53/802.

⁸⁰ А/53/895 и А/53/896.

⁸¹ А/53/896.

h) постановила зачесть государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией наблюдателей, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 154 200 долл. США брутто (131 800 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

i) постановила также зачесть в первую очередь в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои обязательства перед Миссией наблюдателей, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 154 200 долл. США брутто (131 800 долл. США нетто) за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года;

j) приняла к сведению доклад Генерального секретаря об окончательной реализации активов Миссии наблюдателей⁸²;

k) вновь подтвердила свое решение 52/485 от 26 июня 1998 года и вновь заявляет о том, что все доклады об окончательной реализации активов должны содержать подробную информацию и обоснование по списанному и утерянному имуществу;

l) просила Комиссию ревизоров провести ревизию окончательной реализации активов Миссии наблюдателей, в частности продаж и списания активов, и включить свои рекомендации в доклад Комиссии за период с июля 1998 года по июнь 1999 года;

m) постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии".

53/479. Резервный фонд для операций по поддержанию мира

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸³ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Резервном фонде для операций по поддержанию мира⁸⁴ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁵ и согласилась с рекомендациями и замечаниями Консультативного комитета по этому докладу.

53/480. Пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸⁶:

a) постановила просить Генерального секретаря созвать Рабочую группу по этапу V в соответствии с подпунктом (e) приложения к резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

b) постановила также продолжить на своей пятьдесят четвертой сессии рассмотрение вопроса о пересмотренных процедурах определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество.

53/481. Объединенная инспекционная группа

На своем 101-м пленарном заседании 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸⁷ постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Объединенная инспекционная группа", до основной части своей пятьдесят четвертой сессии.

53/485. Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО

На своем 105-м пленарном заседании 28 июля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸⁸ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО⁸⁹ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁰.

⁸² A/52/401/Add.2.

⁸³ A/53/912.

⁸⁴ A/53/961.

⁸⁵ A/53/993, пункт 6.

⁸⁶ A/53/485/Add.6, пункт 7.

⁸⁷ A/54/127.

⁸⁸ A/53/7/Add.15. Окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №7.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее возобновленной пятьдесят третьей сессии были включены следующие новые пункты¹:

Пленарные заседания

- 17. I) Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (пункт 17).
- 74. Представление Совету таможенного сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (пункт 169).

Пятый комитет

(КОМИТЕТ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ)

- 41. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (пункт 170).

¹ См. A/53/252/Add.3-5.

4

•

Year	1990	1995	2000	2005	2010
1990	100	100	100	100	100
1995	100	100	100	100	100
2000	100	100	100	100	100
2005	100	100	100	100	100
2010	100	100	100	100	100

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ
РЕЗОЛЮЦИИ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
53/12	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира				
	Резолюция В	143 а	101-е	8 июня 1999 года	13
53/18	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре				
	Резолюция В	125	101-е	8 июня 1999 года	14
53/19	Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане				
	Резолюция В	136	101-е	8 июня 1999 года	16
53/20	Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций				
	Резолюция В	140	101-е	8 июня 1999 года	17
53/36	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций				
	Резолюция F	118	105-е	28 июля 1999 года	19
	Резолюция G	118	105-е	28 июля 1999 года	19
53/189	Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств				
	Резолюция В	94 с	97-е	7 апреля 1999 года	2
53/216	Предоставление Совету таможенного сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее	169	95-е	23 марта 1999 года	2
53/217	Арбитражное разбирательство в связи с закупочной деятельностью	112	97-е	7 апреля 1999 года	19
53/218	Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами	112 и 119	97-е	7 апреля 1999 года	20
53/219	Комплексная система управленческой информации	113	97-е	7 апреля 1999 года	20
53/220	Счет развития				
	Резолюция А	113	97-е	7 апреля 1999 года	21
	Резолюция В	113	101-е	8 июня 1999 года	22

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
53/221	Управление людскими ресурсами	119	97-е	7 апреля 1999 года	23
53/222	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаи- ти, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Граж- данской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити				
	Резолюция А	141	97-е	7 апреля 1999 года	30
	Резолюция В	141	101-е	8 июня 1999 года	32
53/223	Пересмотр общих положений Мировой продовольственной программы	8 и 12	97-е	7 апреля 1999 года	2
53/224	Укрепление системы Организации Объе- диненных Наций	58	97-е	7 апреля 1999 года	3
53/225	Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации	112 и 119	101-е	8 июня 1999 года	34
53/226	Финансирование Сил Организации Объе- диненных Наций по наблюдению за разъе- динением	122 a	101-е	8 июня 1999 года	34
53/227	Финансирование Временных сил Орга- низации Объединенных Наций в Ливане	122 b	101-е	8 июня 1999 года	35
53/228	Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Ан- голе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе	123	101-е	8 июня 1999 года	37
53/229	Финансирование Ирако-кувейтской мис- сии Организации Объединенных Наций по наблюдению	124 a	101-е	8 июня 1999 года	39
53/230	Финансирование и ликвидация Времен- ного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже	126	101-е	8 июня 1999 года	41
53/231	Финансирование Вооруженных сил Орга- низации Объединенных Наций по поддер- жанию мира на Кипре	130	101-е	8 июня 1999 года	41
53/232	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии	131	101-е	8 июня 1999 года	43
53/233	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцего- вине	138	101-е	8 июня 1999 года	44

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
53/234	Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группы поддержки гражданской полиции	139	101-е	8 июня 1999 года	46
53/235	Финансирование Группы военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале	142	101-е	8 июня 1999 года	47
53/236	Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия ...	143 а	101-е	8 июня 1999 года	49
53/237	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о финансировании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	143 а	101-е	8 июня 1999 года	50
53/238	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центрально-африканской Республике	161	101-е	8 июня 1999 года	50
53/239	Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения; укрепление системы Организации Объединенных Наций	30 и 58	101-е	8 июня 1999 года	3
53/240	Вопрос о Восточном Тиморе	113	103-е	29 июня 1999 года	52
53/241	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	170	105-е	28 июля 1999 года	52
53/242	Доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах ...	30	105-е	28 июля 1999 года	3
53/243	Декларация и Программа действий в области культуры мира				
	А. Декларация о культуре мира	31	107-е	13 сентября 1999 года	5
	В. Программа действий в области культуры мира	31	107-е	13 сентября 1999 года	7

РЕШЕНИЯ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
А. Выборы и назначения					
53/308	Выборы семи членов Комитета по программе и координации			18 февраля 1999 года	
	Решение В	16 а	94-е		59

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
	Решение С	16 a	97-е	7 апреля 1999 года	59
53/309	Выборы судей Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года				
	Решение В	47	99-е	24 мая 1999 года	59
53/312	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам				
	Решение В	17 a	106-е	2 сентября 1999 года	60
53/316	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций				
	Решение В	17 e	101-е	8 июня 1999 года	60
53/317	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и заместителя Председателя Комитета				
	Решение В	17 f	101-е	8 июня 1999 года	61
53/320	Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы	17 h	94-е	18 февраля 1999 года	61
53/321	Утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	17 i	94-е	18 февраля 1999 года	62
53/322	Назначение членов Комитета по сношениям со страной пребывания	152	94-е	18 февраля 1999 года	62
53/323	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	17 l	98-е	23 апреля 1999 года	62
В. Другие решения					
53/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня			18 февраля, 23 марта, 7 и 23 апреля, 24 мая, 23 июня, 12 июля и 2 сентября 1999 года	
	Решение В	8	94, 95, 97, 98, 99, 102, 104 и 106-е		63

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
53/406	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций				
	Решение С	118	97-е	7 апреля 1999 года	65
	Решение D	118	106-е	2 сентября 1999 года	64
53/461	Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности				
	Решение В	143 а	97-е	7 апреля 1999 года	65
	Решение С	143 а	101-е	8 июня 1999 года	66
53/466	Нарушения в области управления, ведущие к финансовым убыткам для Организации	112	97-е	7 апреля 1999 года	66
53/467	Реформа системы закупок				
	Решение А	112	97-е	7 апреля 1999 года	66
	Решение В	112	101-е	8 июня 1999 года	66
53/468	Последствия осуществления экспериментальных проектов для бюджетной практики и процедур	113	97-е	7 апреля 1999 года	66
53/469	Планирование по программам	114	97-е	7 апреля 1999 года	66
53/470	План конференций	117	97-е	7 апреля 1999 года	66
53/471	Обзор хода выполнения резолюции 48/218В Генеральной Ассамблеи				
	Решение А	145	97-е	7 апреля 1999 года	66
	Решение В	145	101-е	8 июня 1999 года	67
53/472	Вопрос о Восточном Тиморе	113	100-е	25 мая 1999 года	67
53/473	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	111	101-е	8 июня 1999 года	67
53/474	Решения, принятые по некоторым документам	112	101-е	8 июня 1999 года	67
53/475	Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	113	101-е	8 июня 1999 года	68
53/476	Процедуры использования Счета развития	113	101-е	8 июня 1999 года	68

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
53/477	Финансирование сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций, финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II, финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде	127, 128, 132 и 134	101-е	8 июня 1999 года	68
53/478	Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии	133	101-е	8 июня 1999 года	69
53/479	Резервный фонд для операций по поддержанию мира	143 a	101-е	8 июня 1999 года	70
53/480	Пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество	143 a	101-е	8 июня 1999 года	70
53/481	Объединенная инспекционная группа ...	165	101-е	8 июня 1999 года	70
53/482	Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию	93 f	101-е	8 июня 1999 года	64
53/483	Продление срока службы одного остающегося безвозмездно предоставленного сотрудника в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года	112 и 119	102-е	23 июня 1999 года	64
53/484	Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития	37	104-е	12 июля 1999 года	64
53/485	Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	113	105-е	28 июля 1999 года	70
53/486	Возобновленная сессия Комиссии по устойчивому развитию, выступающей в качестве подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств	8 и 117	106-е	2 сентября 1999 года	64

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
53/487	Доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности	59	107-е	13 сентября 1999 года	64
53/488	Вооруженная агрессия против Демократической Республики Конго	167	107-е	13 сентября 1999 года	64
53/489	Назначение заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора	17 j	107-е	13 сентября 1999 года	64
53/490	Вопрос о коморском острове Майотта	57	107-е	13 сентября 1999 года	65
53/491	Активизация работы Генеральной Ассамблеи	60	107-е	13 сентября 1999 года	65
53/492	Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях	61	107-е	13 сентября 1999 года	65
53/493	Кипрский вопрос	62	107-е	13 сентября 1999 года	65
53/494	Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций	115	107-е	13 сентября 1999 года	65
53/495	Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике	129	107-е	13 сентября 1999 года	65
53/496	Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора	144	107-е	13 сентября 1999 года	65